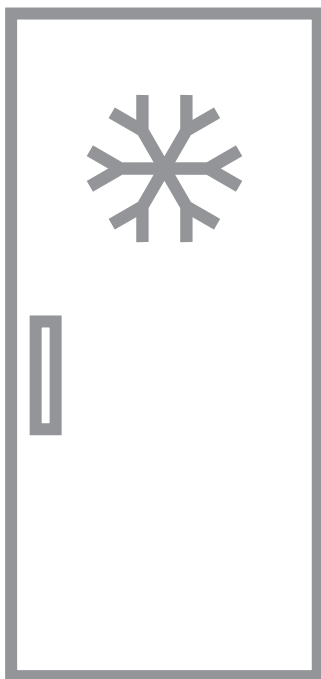


NL	Gebruiksaanwijzing Vriezer	2
EN	User Manual Freezer	14
FR	Notice d'utilisation Congélateur	25
DE	Benutzerinformation Gefriergerät	37
PT	Manual de instruções Congelador	49
ES	Manual de instrucciones Congelador	61

USER MANUAL



INHOUDSOPGAVE

1. VEILIGHEIDSINFORMATIE.....	2
2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN.....	4
3. MONTAGE	6
4. BEDIENING.....	7
5. DAGELIJKS GEBRUIK.....	9
6. ONDERHOUD EN REINIGING.....	10
7. PROBLEEMOPLOSSING.....	10
8. TECHNISCHE GEGEVENS.....	12

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG-product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken met functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

Ga naar onze website voor:



Advies over gebruik, brochures, het oplossen van problemen en onderhoudsinformatie:

www.aeg.com/webselfservice



Registreer uw product voor een betere service:

www.registeraeg.com



Koop accessoires, verbruiksartikelen en originele reserveonderdelen voor uw apparaat:

www.aeg.com/shop

KLANTENSERVICE

Gebruik altijd originele onderdelen.

Als u contact opneemt met de klantenservice zorg dat u de volgende gegevens bij de hand hebt: model, productnummer, serienummer.

Deze informatie wordt vermeld op het typeplaatje.



⚠ Waarschuwing / Belangrijke veiligheidsinformatie



i Algemene informatie en tips



🌿 Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden.

1. ⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade veroorzaakt door een verkeerde installatie of verkeerd gebruik.

Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.

1.1 Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen tussen de 3 en 8 jaar oud en personen met zware en complexe beperkingen, indien ze duidelijk zijn geïnstrueerd.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt of onder permanent toezicht.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reinigings- en onderhoudswerkzaamheden aan het apparaat uitvoeren.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.

1.2 Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:
 - Boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
 - Door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.

- **WAARSCHUWING:** Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige zachte doek. Gebruik alleen neutrale reinigingsmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met drijfgas in dit apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.

2. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

2.1 Montage



WAARSCHUWING!

Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder de verpakking en de transportbouten.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Pas altijd op bij verplaatsing van het apparaat, want het is zwaar. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Zorg ervoor dat rond het apparaat lucht kan circuleren.
- Bij de eerste installatie of na het omdraaien van de deur moet u minstens 4 uur wachten voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen aan het

apparaat uitvoert (bijv. het omdraaien van de deur).

- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van radiatoren, fornuizen, ovens of kookplaten.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen.
- Installeer het apparaat niet op een plaats met direct zonlicht.
- Installeer dit apparaat niet in ruimtes die te vochtig of te koud zijn.
- Til de voorkant van het apparaat op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

2.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brand en elektrische schokken.



WAARSCHUWING!

Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het stroomsnoer niet klem zit of wordt beschadigd.



WAARSCHUWING!

Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Zorg ervoor dat de parameters op het vermogensplaatje overeenkomen met elektrische vermogen van de netstroom.
- Gebruik altijd een juist geïnstalleerd schokbestendig stopcontact.
- Zorg dat u de elektrische onderdelen (hoofdstekker, kabel, compressor) niet beschadigt. Neem contact met de erkende servicedienst of een elektricien om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- De stroomkabel moet lager blijven dan het niveau van de stopcontact.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

2.3 Gebruik



WAARSCHUWING!

Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- De specificatie van dit apparaat niet wijzigen.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat tenzij uitdrukkelijk geschikt verklaard door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt. Het bevat isobutaan (R600a), aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er zich

geen vlammen en andere ontstekingsbronnen in de kamer bevinden. Ventileer de kamer goed.

- Zet geen hete items op de kunststofonderdelen van het apparaat.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. Dit zal extra druk in de drankfles veroorzaken.
- Bewaar geen ontvlambare gasen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of gerechten die vochtig zijn gemaakt met ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Zorg ervoor dat u nooit met natte of vochtige handen items uit het vriesvak verwijderd of aanraakt.
- Vries ontdooide voedingswaren nooit opnieuw in.
- Bewaar de voedingswaren volgens de instructies op de verpakking.

2.4 Binnenverlichting



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schokken.

- De soort lamp die in dit apparaat gebruikt wordt, is uitsluitend geschikt voor huishoudelijke apparaten. Gebruik deze niet voor andere doeleinden.

2.5 Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen. Enkel bevoegde personen mogen de eenheid onderhouden en herladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig het indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

2.6 Servicedienst

- Neem contact op met een erkende servicedienst voor reparatie van het apparaat.
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.

2.7 Verwijdering



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.

- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

3. MONTAGE



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

3.1 Opstelling

Het apparaat moet geïnstalleerd worden op een droge, goed geventileerde plaats binnen waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld is op het typeplaatje van het apparaat:

Klimaat-klasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

3.2 Aansluiting op het elektriciteitsnet

- Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het

typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardpunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet opgevolgd worden.
- Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijnen.

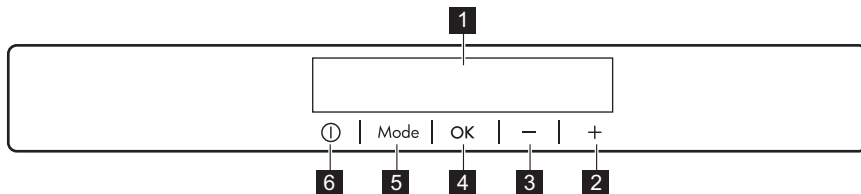
3.3 Installatie van het apparaat en het omdraaien van de deur



Raadpleeg afzonderlijke instructies voor installatie (ventilatievereisten, waterpas zetten) en omdraaien van de deur.

4. BEDIENING

4.1 Bedieningspaneel



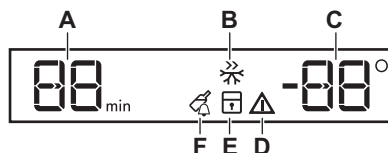
- 1** Scherm
- 2** Toets om de temperatuur hoger te zetten
- 3** Toets om de temperatuur lager te zetten

- 4** OK
- 5** Mode
- 6** ON/OFF

Het is mogelijk om het vooraf ingestelde geluid van toetsen te wijzigen door de Mode-toets en de toets om de temperatuur kouder te zetten,

tegelijktijd gedurende enkele seconden in te drukken. U kunt deze wijziging ongedaan maken.

Scherm



- A.** Timer-functie
- B.** FROSTMATIC-functie
- C.** Indicatielampje voor temperatuur
- D.** Alarmlampje

- E.** ChildLock-functie
- F.** DrinksChill-functie

4.2 Inschakelen

1. Steek de stekker in het stopcontact.
 2. Druk op de ON/OFF-toets van het apparaat als het display uit is.
- Het alarm kan na een paar seconden afgaan.
Het temperatuurlampje toont de ingestelde standaardtemperatuur.
Zie 'Alarm hoge temperatuur' voor informatie over het resetten van het alarm.

Zie 'Temperatuurregeling' om een andere temperatuur in te stellen.

Raadpleeg als "dEMo" op het display verschijnt het hoofdstuk "Problemen oplossen".

4.3 Uitschakelen

1. Houd ON/OFF een paar seconden ingedrukt.
Het display wordt uitgeschakeld.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.

4.4 Temperatuurregeling

De ingestelde temperatuur van de vriezer kan worden aangepast door op de temperatuurknop te drukken. Standaardtemperatuur:

- -18°C voor de vriezer

Het temperatuurlampje toont de ingestelde temperatuur.



De ingestelde temperatuur zal binnen 24 uur worden bereikt. Na een stroomonderbreking blijft de ingestelde temperatuur opgeslagen.

4.5 Alarm bij hoge temperatuur

Een toename van de temperatuur in de vriesruimte (bijvoorbeeld door een eerdere stroomuitval) wordt aangegeven door:

- knipperende indicatielampjes van het alarm en de temperatuur in de vriezer;
- het geluid van de zoemer.

Druk op een willekeurige toets om het alarm te resetten.

De zoemer gaat uit.

Het temperatuurlampje van de vriezer toont de hoogste temperatuur gedurende een aantal seconden. En toont dan weer de ingestelde temperatuur.

Het alarmindicatielampje blijft knipperen totdat de normale omstandigheden zijn hersteld.

4.6 FROSTMATIC-functie

Deze functie versnelt het invriezen van verse levensmiddelen en beschermt al opgeslagen levensmiddelen tegen opwarming.

1. Druk herhaaldelijk op de Mode-knop totdat het pictogram FROSTMATIC knippert.
2. Druk op de toets OK om uw keuze te bevestigen.

Het FROSTMATIC-lampje wordt getoond.



Deze functie deactiveert automatisch na 52 uur. Om de functie uit te schakelen voor de automatische uitschakeling, herhaalt u de procedure totdat het bijbehorende pictogram FROSTMATIC verdwijnt.

4.7 Alarm bij open deur

Als de deur circa 90 seconden open blijft staan, start het geluidsalarm en knippert het alarmlampje.

Het alarm stop als de deur wordt gesloten. Tijdens het alarm kan het geluidssignaal worden uitgeschakeld door op een willekeurige knop te drukken.

4.8 DrinksChill-functie

Deze functie wordt gebruikt om een geluidsalarm op de gewenste tijd in te stellen. Dit is bijvoorbeeld handig als in een recept staat dat producten een bepaalde tijd moet afkoelen.

Deze functie is ook handig als u eraan moet worden herinnerd dat u flessen in de vriezer hebt gelegd om snel af te koelen.

1. Druk op Mode tot het bijbehorende pictogram verschijnt.

Het DrinksChill-lampje knippert.

De timer toont gedurende enkele seconden de ingestelde waarde (30 minuten).

2. Druk op de knop Temperatuur lager of de knop Temperatuur hoger om de waarde van de timer te wijzigen van 1 tot 90 minuten.

3. Druk op OK om te bevestigen.

Het DrinksChill-lampje wordt getoond.

De timer begint te knipperen (min).

Het is mogelijk om te allen tijde tijdens het aftellen en voor het einde van de ingestelde tijd, de tijd te veranderen door op de toets voor het lager zetten van de temperatuur en op de toets voor het hoger zetten van de temperatuur te drukken.

Op het einde van de aftelling knippert het DrinksChill-lampje en klinkt een alarm. Druk op de OK-toets om het geluid uit te schakelen en de functie te deactiveren.

Om de functie tijdens het aftellen op elk gewenst moment uit te schakelen, herhaalt u de functiestappen tot het indicatielampje verdwijnt.

4.9 ChildLock-functie

Activeer de functie ChildLock om de bediening van de knoppen te

vergrendelen tegen onbedoelde bediening.

1. Druk op Mode tot het bijbehorende pictogram verschijnt. Het ChildLock-lampje knippert.
2. Druk op OK om te bevestigen. Het ChildLock-lampje wordt getoond. Om de functie ChildLock uit te schakelen, herhaalt u de procedure totdat het bijbehorende pictogram ChildLock uit gaat.

5. DAGELIJKS GEBRUIK



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

5.1 Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, dient u het apparaat minstens 2 uur te laten werken met de FROSTMATIC functie ingeschakeld. De vriesladen zorgen ervoor dat u het voedselpakket dat u wenst, snel en makkelijk kan vinden. Indien grote hoeveelheden voedsel moeten worden bewaard, verwijder dan alle lades behalve de onderste lade die nodig is voor een goede luchtcirculatie. Het voedsel kan op alle schappen tot 15 mm ver naar de deur uitsteken.



WAARSCHUWING!

In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder 'maximale bewaartijd bij stroomuitval' is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

5.2 Vers voedsel invriezen

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en om diepvriesvoedsel langere tijd te bewaren.

Om kleine hoeveelheden vers voedsel in te vriezen is het niet nodig om de instelling te veranderen.

Activeer om vers voedsel in te vriezen de functie FROSTMATIC minimaal 24 uur voordat u deze in het vriesvak legt.

Plaats het verse voedsel dat u in wilt vriezen in de twee bovenste vakken.

De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren wordt aangegeven op het typeplaatje.

Het invriesproces duurt 24 uur. voeg tijdens deze periode geen ander voedsel toe om in te vriezen.

Wanneer het invriesproces is voltooid, de vereiste temperatuur weer instellen (zie "FROSTMATIC functie").

5.3 Koude accumulators

De vriezer is uitgerust met minstens een koude accumulator die de bewaartijd verlengt in geval van een stroomonderbreking of stroomuitval.

6. ONDERHOUD EN REINIGING



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

6.1 De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.



LET OP!

Gebruik geen reinigingsmiddelen, schuurpoeders, chloor of reinigers op oliebasis. Deze beschadigen de afwerking.

6.2 Periodieke reiniging



LET OP!

Trek niet aan leidingen en/of kabels aan de binnenkant van het apparaat en verplaats of beschadig ze niet.



LET OP!

Let op dat u het koelsysteem niet beschadigt.

Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt:

1. Maak de binnenkant en de accessoires schoon met lauwwarm water en wat neutrale zeep.

2. Controleer de afdichtingen regelmatig en wrijf ze schoon om u ervan te verzekeren dat ze schoon en vrij van resten zijn.
3. Spoel ze af en maak ze grondig droog.
4. Maak indien toegankelijk de condensor en de compressor aan de achterkant van het apparaat schoon met een borstel.
Dit zal de prestatie van het apparaat verbeteren en het elektriciteitsverbruik reduceren.

6.3 De vriezer ontdooien

Het vriesvak is vorstvrij. Dit betekent dat er geen rijp gevormd wordt als het vriesvak werkt, noch op de binnenwanden, noch op het voedsel.

6.4 Perodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder al het voedsel.
3. Maak het apparaat en alle toebehoren schoon.
4. Laat de deur/deuren open staan om onaangename luchtjes te voorkomen.

7. PROBLEEMOPLOSSING



WAARSCHUWING!

Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

7.1 Problemen oplossen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat maakt lawaai.	Het apparaat is niet stevig en stabiel geplaatst.	Controleer of het apparaat stabiel staat.
Er is een hoorbaar of zichtbaar alarm.	De kist is kortgeleden aangezet of de temperatuur is nog steeds te hoog.	Zie "Deur open alarm/aanduiding" of "Alarm/aanduiding hoge temperatuur".
	De temperatuur in het apparaat is te hoog.	Zie "Deur open alarm/aanduiding" of "Alarm/aanduiding hoge temperatuur".
Er verschijnt een vierkant symbool in plaats van getallen op het temperatuursdisplay.	Probleem met de temperatuur van de sensor.	Neem contact op met de klantenservice (het koelsysteem blijft werken om uw levensmiddelen koud te houden, maar de temperatuur kan niet aangepast worden).
Het lampje werkt niet.	Het lampje staat in de stand-by-stand.	Sluit en open de deur.
Het lampje werkt niet.	Het lampje is stuk.	Neem contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice.
De compressor werkt continu.	De temperatuur is goed ingesteld.	Raadpleeg het hoofdstuk 'Bediening/bedieningspaneel'.
	Er worden veel producten tegelijk geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur.
	De omgevingstemperatuur is te hoog.	Zie het typeplaatje voor de klimaatklasse.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst, was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
	De functie FROSTMATIC is ingeschakeld.	Raadpleeg " FROSTMATIC functie".
De compressor start niet onmiddellijk na het drukken op FROSTMATIC of na het veranderen van de temperatuur.	Dit is normaal, er is geen storing.	De compressor start na een korte tijd.
Er ligt water op de vloer.	De dooiwaterafvoer is niet aangesloten op de verdampersbak boven de compressor.	Maak de dooiwaterafvoer vast op de verdampersbak.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De temperatuur kan niet worden ingesteld.	De functie FROSTMATIC of COOLMATIC is ingeschakeld.	Schakel FROSTMATIC of COOLMATIC handmatig uit, of wacht tot de functie automatisch reset om de temperatuur in te stellen. Zie "FROSTMATIC of COOLMATIC functie".
DEMO verschijnt op het display.	Het apparaat staat in demonstratiemodus.	Houd OK ongeveer 10 seconden ingedrukt tot een lang geluid klinkt en het display even uitschakelt.
De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.	De temperatuurrknop is niet goed ingesteld.	Stel een hogere/lagere temperatuur in.
	De temperatuur van het voedsel is te hoog.	Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het conserveert.
	De functie FROSTMATIC is ingeschakeld.	Raadpleeg " FROSTMATIC functie".
De zijpanelen van het apparaat worden warm.	Dit is een normale situatie die wordt veroorzaakt door de werking van de warmte-wisselaar.	Zorg ervoor dat er bij een omgevingstemperatuur van boven de 38°C tussen ieder apparaat en het omliggende meubilair minstens een afstand van 30 mm wordt aangehouden.
Deur gaat niet makkelijk open.	U probeerde de deur na het sluiten meteen weer te openen.	Wacht een paar seconden tussen het sluiten en weer openen van de deur.



Bel, wanneer het advies niet tot resultaten leidt, de dichtstbijzijnde klantenservice voor dit merk.

Alleen een onderhoudsmonteur mag de verlichting vervangen. Neem contact op met de klantenservice.

7.2 Het lampje vervangen

Het apparaat is uitgerust met een ledbinnenlampje dat een lange levensduur heeft.

8. TECHNISCHE GEGEVENS

In hoogte	1850 mm
-----------	---------

Breedte	595 mm
---------	--------

Diepte	668 mm
Maximale bewaartijd bij stroomuitval	28 u
Spanning	230 – 240 V

Frequentie	50 Hz
------------	-------

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de binnen- of buitenkant van het apparaat en op het energielabel.

9. MILIEUBESCHERMING

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten. Gooi apparaten

gemarkeerd met het symbool  niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	14
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	16
3. INSTALLATION.....	18
4. OPERATION.....	18
5. DAILY USE.....	20
6. CARE AND CLEANING.....	21
7. TROUBLESHOOTING.....	21
8. TECHNICAL DATA.....	23

FOR PERFECT RESULTS

Thank you for choosing this AEG product. We have created it to give you impeccable performance for many years, with innovative technologies that help make life simpler features you might not find on ordinary appliances. Please spend a few minutes reading to get the very best from it.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:

www.aeg.com/webselfservice



Register your product for better service:

www.registeraeg.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:

www.aeg.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.

 Warning / Caution-Safety information

 General information and tips

 Environmental information

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damages that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance may be used by children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities, if they have been properly instructed.
- Children of less than 3 years of age should be kept away unless continuously supervised.
- Do not let children play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

1.2 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation



WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging and the transit bolts.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens or hobs.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.
- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

2.2 Electrical connection



WARNING!

Risk of fire and electric shock.



WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.



WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.
- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.

- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use



WARNING!

Risk of injury, burns, electric shock or fire.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit. It contains isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. This gas is flammable.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.
- Obey the storage instructions on the packaging of frozen food.

2.4 Internal lighting



WARNING!

Risk of electric shock.

- The type of lamp used for this appliance is for household appliances only. Do not use it for house lighting.

2.5 Care and cleaning



WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

2.6 Service

- To repair the appliance contact an Authorised Service Centre.
- Use original spare parts only.

2.7 Disposal



WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

3. INSTALLATION



WARNING!
Refer to Safety chapters.

3.1 Positioning

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C

3.2 Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the

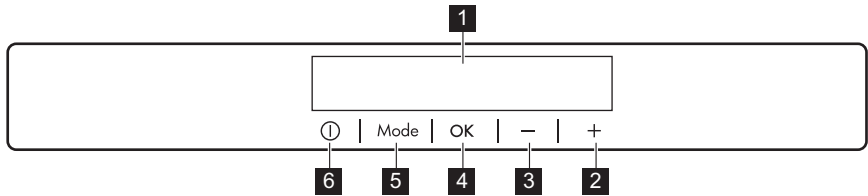
- rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

3.3 Installation of the appliance and door reversal

 Please refer to separate instructions on installation (ventilation requirements, levelling) and door reversal.

4. OPERATION

4.1 Control panel



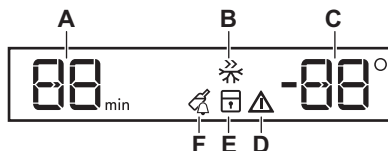
- 1** Display
- 2** Temperature warmer button
- 3** Temperature colder button
- 4** OK

- 5** Mode
- 6** ON/OFF

It is possible to change the predefined sound of buttons by pressing together

Mode and Temperature colder button for some seconds. Change is reversible.

Display



- A. Timer function
- B. FROSTMATIC function
- C. Temperature indicator
- D. Alarm indicator

- E. ChildLock function
- F. DrinksChill function

4.2 Switching on

1. Connect the mains plug to the power socket.
2. Press the appliance ON/OFF if the display is off.

The alarm buzzer could operate after few seconds.

The temperature indicators show the set default temperature.

To reset the alarm refer to "High temperature alarm".

To select a different set temperature refer to "Temperature regulation".

If "dEMo" appears on the display, refer to "Troubleshooting" chapter.

4.3 Switching off

1. Press ON/OFF for a few seconds. The display switches off.
2. Disconnect the mains plug from the power socket.

4.4 Temperature regulation

The set temperature of the freezer may be adjusted by pressing the temperature button.

Default temperature:

- -18°C for the freezer

The temperature indicator shows the set temperature.



The set temperature will be reached within 24 hours. After a power failure the set temperature remains stored.

4.5 High temperature alarm

An increase in the temperature in the freezer compartment (for example due to an earlier power failure) is indicated by:

- flashing of the alarm and freezer temperature indicators;
- sounding of the buzzer.

Press any button to reset the alarm. The buzzer switches off.

The freezer temperature indicator shows the highest temperature reached for a few seconds. Then show again the set temperature.

The alarm indicator continues to flash until the normal conditions are restored.

4.6 FROSTMATIC function

This function accelerates the freezing of fresh food and protects food products already stored from warming.

1. Press Mode button repeatedly until FROSTMATIC icon flashes.
2. Press OK button to confirm your selection.

The FROSTMATIC indicator is displayed.



This function deactivates automatically after 52 hours. To switch off the function before its automatic end, repeat the steps until the FROSTMATIC indicator disappears.

4.7 Door open alarm

If the door is left open for approximately 90 seconds, the acoustic alarm starts and alarm indicator flashes.

The alarm stops after closing the door. During the alarm, the acoustic signal can be muted by pressing any button.

4.8 DrinksChill function

Use this function to set an acoustic alarm at the preferred time for example when a recipe requires to cool down food products for a certain length of time.

It is also useful when a reminder is needed not to forget the bottles placed in the freezer for fast cooling.

1. Press Mode until the corresponding icon appears.
The DrinksChill indicator flashes.
The Timer shows the set value (30 minutes) for a few seconds.
2. Press the Temperature colder or Temperature warmer button to change the Timer set value from 1 to 90 minutes.
3. Press OK to confirm.
The DrinksChill indicator is displayed.
The Timer starts to flash (min).
It is possible to change the time at any time during the countdown and at the

end by pressing the Temperature colder button and the Temperature warmer button.

At the end of the countdown, the DrinksChill indicator flashes and an alarm sounds. Press OK to switch off the sound and deactivate the function.

It is possible to deactivate the function at any time during the countdown by repeating the function steps, until the indicator disappears.

4.9 ChildLock function

Activate the ChildLock function to lock the buttons from unintentional operation.

1. Press Mode until the corresponding icon appears.
The ChildLock indicator flashes.
2. Press OK to confirm.
The ChildLock indicator is shown.
To deactivate the ChildLock function, repeat the procedure until the ChildLock indicator goes off.

5. DAILY USE



WARNING!

Refer to Safety chapters.

5.1 Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 2 hours with the FROSTMATIC function turned on. The freezer drawers ensure that it is quick and easy to find the food package you want. If large quantities of food are to be stored, remove all drawers except for the bottom drawer which needs to be in place to provide good air circulation. On all shelves it is possible to place food that protrude until 15 mm from the door.



WARNING!

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

5.2 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

To freeze small amount of fresh food it is not necessary to change the present setting.

To freeze fresh food activate the FROSTMATIC function at least 24 hours before placing the food to be frozen in the freezer compartment.

Place the food to be frozen in the two top compartments.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

When the freezing process is complete, return to the required temperature (see "FROSTMATIC Function").

5.3 Cold accumulators

The freezer contains at least one cold accumulator which increases storage time in the event of a power cut or breakdown.

6. CARE AND CLEANING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

6.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.



CAUTION!

Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

6.2 Periodic cleaning



CAUTION!

Do not pull, move or damage any pipes and/or cables inside the appliance.



CAUTION!

Do not damage the cooling system.

The equipment has to be cleaned regularly:

1. Clean the inside and accessories with lukewarm water and some neutral soap.
2. Regularly check the door seals and wipe them clean to ensure they are clean and free from debris.
3. Rinse and dry thoroughly.
4. If accessible, clean the condenser and the compressor at the back of the appliance with a brush. This will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

6.3 Defrosting of the freezer

The freezer compartment is frost free. This means that there is no build up of frost when it is in operation, neither on the internal walls, nor on the foods.

6.4 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food.
3. Clean the appliance and all accessories.
4. Leave the door/doors open to prevent unpleasant smells.

7. TROUBLESHOOTING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

7.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
Audible or visual alarm is on.	The cabinet has been recently switched on or the temperature is still too high.	Refer to "Door Open Alarm/Indicator" or "High Temperature Alarm/Indicator".
	The temperature in the appliance is too high.	Refer to "Door Open Alarm/Indicator" or "High Temperature Alarm/Indicator".
A square symbol is shown instead of numbers on the temperature display.	Temperature sensor problem.	Contact the nearest Authorised Service Centre (the cooling system will continue to keep food products cold, but temperature adjustment will not be possible).
The lamp does not work.	The lamp is in stand-by mode.	Close and open the door.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Contact the nearest Authorised Service Centre.
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation"/"Control Panel" chapter.
	Many food products were put in at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to climate class chart on the rating plate.
	Food products placed in the appliance were too warm.	Allow food products to cool to room temperature before storing.
	The FROSTMATIC function is switched on.	Refer to "FROSTMATIC function".
The compressor does not start immediately after pressing the FROSTMATIC or after changing the temperature.	This is normal, no error has occurred.	The compressor starts after some time.
Water flows on the floor.	The melting water outlet is not connected to the evaporative tray above the compressor.	Attach the melting water outlet to the evaporative tray.

Problem	Possible cause	Solution
Temperature cannot be set.	The FROSTMATIC or COOLMATIC function is switched on.	Switch off FROSTMATIC or COOLMATIC manually, or wait until the function resets automatically to set the temperature. Refer to "FROSTMATIC or COOLMATIC function".
DEMO appears on the display.	The appliance is in demonstration mode.	Keep the OK pressed for approximately 10 seconds until a long sound is heard and display shuts off for a short time.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The food products temperature is too high.	Let the food products temperature decrease to room temperature before storage.
	The FROSTMATIC function is switched on.	Refer to "FROSTMATIC function".
Side panels of the appliance are warm.	This is a normal state caused by operation of the heat exchanger.	Make sure that there is at least 30 mm of space between each side of the appliance and the surrounding furniture when the ambient temperature exceeds 38°C.
Door does not open easily.	You attempted to re-open the door immediately after closing.	Wait a few seconds between closing and re-opening of the door.



If the advice does not lead to the desired result, contact the nearest Authorised Service Centre.

Only service is allowed to replace the lighting device. Contact your Authorised Service Centre.

7.2 Replacing the lamp

The appliance is equipped with a longlife LED interior light.

8. TECHNICAL DATA

Height	1850 mm
Width	595 mm
Depth	668 mm

Rising time	28 h
Voltage	230 - 240 V
Frequency	50 Hz

The technical information is situated in the rating plate, on the external or

internal side of the appliance and in the energy label.

9. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	25
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	27
3. INSTALLATION.....	29
4. FONCTIONNEMENT.....	30
5. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	32
6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE.....	33
7. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT.....	34
8. DONNÉES TECHNIQUES.....	36

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

Visitez notre site Internet pour :



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, de l'aide, des informations :
www.aeg.com/webselfservice



Enregistrez votre produit pour obtenir un meilleur service :
www.registreaeg.com



Acheter des accessoires, consommables et pièces de rechange d'origine pour votre appareil :
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

Utilisez toujours des pièces d'origine.

Avant de contacter le service après-vente, assurez-vous de disposer des informations suivantes : Modèle, PNC, numéro de série.

Vous trouverez ces informations sur la plaque signalétique.

 Avertissement/Consignes de sécurité

 Informations générales et conseils

 Informations en matière de protection de l'environnement

Sous réserve de modifications.

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou

utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants entre 3 et 8 ans et des personnes ayant un handicap très important et complexe à condition d'avoir reçu de bonnes instructions.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.

1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
 - dans des fermes, des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres
 - l'utilisation par les clients des hôtels, motels, des environnements du type chambres d'hôtes et autres environnements à caractère résidentiel
- AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les orifices de ventilation, situés dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstrués.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez aucun dispositif mécanique ou autre appareil pour accélérer le

processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.

- **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Ne conservez aucune substance explosive dans cet appareil, comme des aérosols contenant un produit inflammable.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

2.1 Installation



AVERTISSEMENT!

L'appareil doit être installé uniquement par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Assurez-vous que l'air circule autour de l'appareil.
- Lors de la première installation ou après avoir inversé la porte, attendez

au moins 4 heures avant de brancher l'appareil sur le secteur. Cela permet à l'huile de refouler dans le compresseur.

- Avant toute opération sur l'appareil (par ex. inversion de la porte), débranchez la fiche de la prise de courant.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'un radiateur, d'une cuisinière, d'un four ou d'une table de cuisson.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil.
- N'installez pas l'appareil dans une pièce trop humide ou trop froide.
- Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à le soulever par l'avant pour éviter de rayer le sol.

2.2 Branchement électrique



AVERTISSEMENT!

Risque d'incendie ou d'électrocution.



AVERTISSEMENT!

Lorsque vous installez l'appareil, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.



AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Veillez à ne pas endommager les composants électriques tels que la fiche secteur, le câble d'alimentation ou le compresseur. Contactez le service après-vente agréé ou un électricien pour changer les composants électriques.
- Le câble d'alimentation doit rester en dessous du niveau de la fiche secteur.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.

2.3 Utilisation



AVERTISSEMENT!

Risque de blessures, de brûlures, d'électrocution ou d'incendie.

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Ne placez aucun appareil électrique (sorbetière, etc.) dans l'appareil, en l'absence d'indications du fabricant.
- Veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Il contient de l'isobutane (R600a), un gaz naturel

ayant un niveau élevé de compatibilité environnementale. Ce gaz est inflammable.

- Si le circuit frigorifique est endommagé, assurez-vous de l'absence de flammes et de sources d'ignition dans la pièce. Aérez la pièce.
- Évitez tout contact d'éléments chauds avec les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez jamais de boissons gazeuses dans le congélateur. Cela engendrerait une pression sur le récipient de la boisson.
- Ne stockez jamais de gaz ou de liquide inflammable dans l'appareil.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne touchez pas le compresseur ni le condenseur. Ils sont chauds.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment congélateur avec les mains mouillées ou humides.
- Ne recongelez jamais un aliment qui a été décongelé.
- Respectez les instructions de stockage figurant sur l'emballage des aliments surgelés.

2.4 Éclairage intérieur



AVERTISSEMENT!

Risque d'électrocution !

- Le type d'ampoule utilisé pour cet appareil est uniquement destiné aux appareils domestiques. Ne les utilisez pas pour éclairer votre logement.

2.5 Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil contient des hydrocarbures dans son circuit de

réfrigération. L'entretien et la recharge du circuit de réfrigération doivent être effectués par un professionnel qualifié.

- Examinez régulièrement l'écoulement de l'appareil et si nécessaire, nettoyez-le. Si l'orifice est bouché, l'eau provenant du dégivrage s'écoulera en bas de l'appareil.

2.6 Maintenance

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

2.7 Mise au rebut



AVERTISSEMENT!

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.
- Le circuit frigorifique et les matériaux d'isolation de cet appareil préservent la couche d'ozone.
- La mousse isolante contient un gaz inflammable. Contactez votre service municipal pour obtenir des informations sur la marche à suivre pour mettre l'appareil au rebut.
- N'endommagez pas la partie du circuit de réfrigération située à proximité du condenseur thermique.

3. INSTALLATION



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

3.1 Installation

Cet appareil peut être installé dans une pièce intérieure sèche et bien ventilée où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 °C à + 32 °C
N	+16 °C à + 32 °C
ST	+16 °C à + 38 °C
T	+16 °C à + 43 °C

3.2 Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence

indiquées sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau électrique domestique.

- L'appareil doit être relié à la terre. La fiche du cordon d'alimentation est fournie avec un contact à cette fin. Si la prise de courant n'est pas mise à la terre, branchez l'appareil à une mise à la terre séparée conformément aux réglementations en vigueur, en consultant un électricien spécialisé.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes de sécurité.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

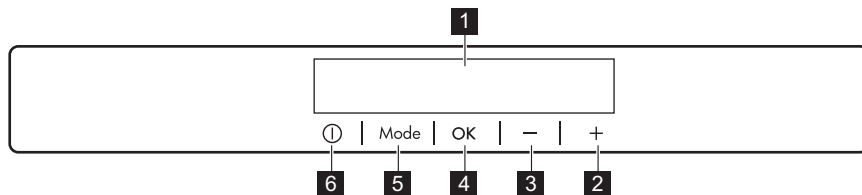
3.3 Installation de l'appareil et réversibilité de la porte



Veillez vous reporter aux instructions séparées relatives à l'installation (ventilation, conditions, mise de niveau) et à la réversibilité de la porte.

4. FONCTIONNEMENT

4.1 Bandeau de commande

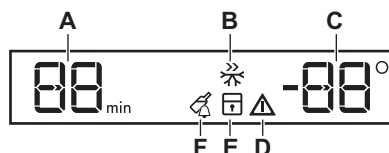


- | | |
|--|-----------------|
| 1 Affichage | 4 OK |
| 2 Touche d'augmentation de la température | 5 Mode |
| 3 Touche de diminution de la température | 6 ON/OFF |

Pour modifier la tonalité prédéfinie des touches, appuyez simultanément sur la touche Mode et la touche de diminution

de la température pendant plusieurs secondes. Ce changement est réversible.

Affichage



- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| A. Fonction Minuteur | E. Fonction ChildLock |
| B. Fonction FROSTMATIC | F. Fonction DrinksChill |
| C. Indicateur de température | |
| D. Voyant d'alarme | |

4.2 Mise en marche

1. Branchez la fiche électrique de l'appareil à la prise de courant.
2. Appuyez sur la touche ON/OFF de l'appareil si l'affichage est éteint. L'alarme sonore peut se déclencher au bout de quelques secondes. Les indicateurs de température/voyants du thermostat indiquent la température programmée par défaut. Pour réinitialiser l'alarme, reportez-vous au paragraphe « Alarme haute température ».

Pour sélectionner une température différente, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la température ».

Si "dEMo" s'affiche, reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement ».

4.3 Mise hors tension

1. Appuyez sur la touche ON/OFF pendant quelques secondes. L'affichage s'éteint.
2. Débranchez la fiche électrique de l'appareil de la prise de courant.

4.4 Réglage de la température

Le réglage de température du congélateur peut être modifié en appuyant sur la touche de température. Température par défaut :

- -18 °C dans le congélateur

L'indicateur de température indique la température programmée.



La température programmée sera atteinte sous 24 heures. Après une coupure de courant, la température programmée reste enregistrée.

4.5 Alarme haute température

Une augmentation de la température dans le compartiment congélateur (par exemple à cause d'une coupure de courant) est indiquée par :

- le clignotement des voyants d'alarme et de température ;
- le déclenchement d'une alarme sonore.

Pour réinitialiser l'alarme, appuyez sur n'importe quelle touche.

L'alarme s'éteint.

L'indicateur de température/voyant du thermostat du congélateur affiche pendant quelques secondes la température la plus élevée atteinte. La température programmée s'affiche ensuite de nouveau.

Le voyant d'alarme continue de clignoter jusqu'à ce que les conditions normales soient restaurées.

4.6 Fonction FROSTMATIC

Cette fonction accélère la congélation des aliments frais et évite que les aliments déjà présents ne se réchauffent.

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Mode, jusqu'à ce que le voyant FROSTMATIC clignote.
2. Appuyez sur la touche OK pour confirmer votre choix.

Le voyant FROSTMATIC s'affiche.



Cette fonction s'arrête automatiquement au bout de 52 heures.

Pour désactiver la fonction avant qu'elle ne s'arrête automatiquement, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant FROSTMATIC s'éteigne.

4.7 Alarme de porte ouverte

Si la porte reste ouverte pendant environ 90 secondes, le signal sonore se déclenche et le voyant d'alarme clignote.

L'alarme s'interrompt dès que vous fermez la porte. Lorsque l'alarme se déclenche, le signal sonore peut être désactivé en appuyant sur n'importe quelle touche.

4.8 Fonction DrinksChill

Utilisez cette fonction pour régler une alarme sonore à une heure souhaitée, ce qui est utile par exemple lorsque l'on souhaite refroidir une préparation pendant un certain temps.

Elle est également utile lorsque vous avez besoin d'un rappel pour ne pas oublier que vous avez placé des bouteilles dans le congélateur pour les refroidir rapidement.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur DrinksChill clignote.

Le minuteur indique pendant quelques secondes la valeur programmée (30 minutes).

2. Appuyez sur la touche de diminution ou d'augmentation de la température pour changer la valeur programmée de la minuterie de 1 à 90 minutes.

3. Appuyez sur OK pour confirmer. Le voyant DrinksChill s'affiche.

Le minuteur se met à clignoter (min). Il est possible de modifier la durée à tout moment et avant la fin du décompte en appuyant sur la touche de diminution de la température et sur la touche d'augmentation de la température.

Une fois le décompte terminé, le voyant DrinksChill clignote et un signal sonore retentit. Appuyez sur la touche OK pour arrêter le signal sonore et désactiver la fonction.

Il est possible de désactiver une fonction à tout moment pendant le décompte en répétant les étapes de sélection de la fonction, jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

4.9 Fonction ChildLock

Activez la fonction ChildLock pour verrouiller les touches et éviter toute opération accidentelle.

1. Appuyez sur la touche Mode jusqu'à ce que le symbole correspondant s'affiche.

L'indicateur ChildLock clignote.

2. Appuyez sur OK pour confirmer.

L'indicateur ChildLock s'affiche.

Pour désactiver la fonction ChildLock, répétez la procédure jusqu'à ce que le voyant ChildLock s'éteigne.

5. UTILISATION QUOTIDIENNE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

5.1 Conservation d'aliments congelés et surgelés

Lors de la mise en service ou après un arrêt prolongé, laissez l'appareil fonctionner au moins pendant 2 heures environ avec la fonction FROSTMATIC activée avant d'introduire les produits dans le compartiment. Les tiroirs de congélation vous permettent de trouver facilement et rapidement les aliments dont vous avez besoin. Si vous devez stocker une grande quantité d'aliments, retirez tous les tiroirs et le bac à glaçons, sauf le bac inférieur qui doit être en place afin de permettre une circulation d'air optimale. Vous pouvez ranger des aliments sur toutes les clayettes en respectant un espace de 15 mm avec la porte.



AVERTISSEMENT!

En cas de décongélation accidentelle, due par exemple à une coupure de courant, si la coupure a duré plus longtemps qu'indiqué au paragraphe « Autonomie de fonctionnement » du chapitre Caractéristiques techniques, consommez rapidement les aliments décongelés ou cuisez-les immédiatement avant de les recongeler (une fois refroidis).

5.2 Congélation d'aliments frais

Le compartiment congélateur est idéal pour congeler des aliments frais et conserver longtemps des aliments congelés ou surgelés.

Pour congeler de petites quantités d'aliments frais, il n'est pas nécessaire de modifier le réglage actuel.

Activez la fonction FROSTMATIC au moins 24 heures avant d'introduire des aliments frais à congeler dans le compartiment congélateur.

Placez les denrées à congeler dans les deux compartiments supérieurs.

La quantité maximale d'aliments frais que vous pouvez congeler par tranche de 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.

Le processus de congélation dure 24 heures : vous ne devez ajouter aucun autre aliment à congeler pendant cette période.

Une fois le processus de congélation terminé, revenez à la température

souhaitée (voir « Fonction FROSTMATIC »).

5.3 Accumulateurs de froid

Le congélateur est équipé d'au moins un accumulateur de froid qui permet d'augmenter l'autonomie de conservation de votre appareil en cas de coupure de courant ou de panne.

6. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

6.1 Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez l'intérieur et tous les accessoires avec de l'eau tiède savonneuse (pour supprimer toute odeur de neuf), puis séchez-les soigneusement.



ATTENTION!

N'utilisez jamais de détergents, de produits abrasifs, de nettoyeurs à base de chlore ou d'huile car ils pourraient endommager le revêtement.

6.2 Nettoyage périodique



ATTENTION!

Ne tirez pas, ne déplacez pas, n'endommagez pas les tuyaux et/ou câbles qui se trouvent à l'intérieur de l'appareil.



ATTENTION!

N'endommagez pas le circuit de refroidissement.

L'appareil doit être nettoyé régulièrement :

1. Nettoyez l'intérieur et les accessoires avec de l'eau tiède et additionnée d'un détergent doux.

2. Vérifiez régulièrement les joints de porte et essuyez-les pour vous assurer qu'ils sont propres et ne contiennent pas de résidus.
3. Rincez et séchez soigneusement.
4. S'ils sont accessibles, nettoyez le condenseur et le compresseur situés à l'arrière de l'appareil avec une brosse.
Cette opération améliore les performances de l'appareil et permet des économies d'électricité.

6.3 Dégivrage du congélateur

Le compartiment congélateur est garanti sans givre. Cela signifie qu'il n'y a aucune formation de givre lorsqu'il est en marche, ni sur les parois intérieures, ni sur les aliments.

6.4 En cas de non-utilisation prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, prenez les précautions suivantes :

1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
2. Retirez tous les aliments.
3. Nettoyez l'appareil et tous les accessoires.
4. Laissez la porte/les portes ouverte(s) pour éviter la formation d'odeurs désagréables.

7. EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

7.1 En cas d'anomalie de fonctionnement

Problème	Cause probable	Solution
L'appareil est bruyant.	L'appareil n'est pas stable.	Assurez-vous de la stabilité de l'appareil.
Les signaux sonores et visuels sont activés.	L'appareil a récemment été mis en marche ou la température est toujours trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme/Indicateur porte ouverte » ou « Alarme/Indicateur haute température ».
	La température à l'intérieur de l'appareil est trop élevée.	Consultez le paragraphe « Alarme/Indicateur porte ouverte » ou « Alarme/Indicateur haute température ».
Un symbole carré apparaît à la place des chiffres sur l'écran de température.	Problème de capteur de température.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche (le système de réfrigération continuera de maintenir les aliments au froid, mais le réglage de la température n'est pas possible).
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est en mode veille.	Fermez puis ouvrez la porte.
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est défectueux.	Contactez le service après-vente agréé le plus proche.
Le compresseur fonctionne en permanence.	Il y a une erreur dans le réglage de la température.	Reportez-vous au chapitre « Fonctionnement/Bandeau de commande ».
	Trop de produits ont été introduits simultanément.	Attendez quelques heures et vérifiez de nouveau la température.
	La température ambiante est trop élevée.	Reportez-vous au tableau des classes climatiques de la plaque signalétique.
	Les aliments introduits dans l'appareil étaient trop chauds.	Laissez refroidir les aliments à température ambiante avant de les mettre dans l'appareil.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».

Problème	Cause probable	Solution
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après avoir appuyé sur la touche FROSTMATIC, ou après avoir changé la température.	Ce phénomène est normal, il ne s'agit pas d'une anomalie.	Le compresseur démarre au bout d'un certain temps.
De l'eau coule sur le sol.	Le tuyau d'évacuation de l'eau de dégivrage n'est pas raccordé au bac d'évaporation situé au-dessus du compresseur.	Fixez le tuyau d'évacuation de l'eau au bac d'évaporation de l'eau de dégivrage.
Il est impossible de régler la température.	La fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC est activée.	Désactivez manuellement la fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC, ou attendez que la fonction se réinitialise automatiquement avant de régler la température. Reportez-vous au chapitre « Fonction FROSTMATIC ou COOLMATIC ».
DEMO s'affiche sur le panneau.	L'appareil est en mode démonstration.	Maintenez la touche OK enfoncée pendant environ 10 secondes, jusqu'à ce qu'un long signal sonore retentisse et que l'affichage s'éteigne pendant un court instant.
La température à l'intérieur de l'appareil est trop basse/élevée.	Le thermostat n'est pas réglé correctement.	Augmentez/réduisez la température.
	La température des produits est trop élevée.	Laissez les aliments refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
	La fonction FROSTMATIC est activée.	Consultez le paragraphe « Fonction FROSTMATIC ».
Les parois de l'appareil sont chaudes.	Il s'agit d'un phénomène normal dû au fonctionnement du condenseur.	Veillez à laisser un espace d'au moins 30 mm entre les parois de l'appareil et les parois des meubles qui l'entourent lorsque la température ambiante dépasse 38 °C.
La porte est difficile à ouvrir.	Vous avez essayé de rouvrir la porte immédiatement après l'avoir fermée.	Attendez quelques secondes après avoir fermé la porte pour la rouvrir.



Si ces conseils n'apportent pas de solution à votre problème, veuillez consulter le service après-vente agréé le plus proche.

Le remplacement du dispositif d'éclairage doit uniquement être effectué par un technicien du service après-vente. Contactez votre service après-vente agréé.

7.2 Remplacement de l'éclairage

L'appareil est équipé d'un éclairage à LED longue durée.

8. DONNÉES TECHNIQUES

Hauteur	1850 mm
Largeur	595 mm
Profondeur	668 mm
Autonomie de fonctionnement	28 h

Tension	230 - 240 V
Fréquence	50 Hz

Les caractéristiques techniques figurent sur la plaque signalétique située sur le côté intérieur ou extérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

9. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et

électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

INHALTSVERZEICHNIS

1. SICHERHEITSHINWEISE.....	37
2. SICHERHEITSANWEISUNGEN.....	39
3. MONTAGE.....	41
4. BETRIEB.....	42
5. TÄGLICHER GEBRAUCH.....	44
6. REINIGUNG UND PFLEGE.....	45
7. FEHLERSUCHE.....	46
8. TECHNISCHE DATEN.....	48

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns auf unserer Website, um:



Sich Anwendungshinweise, Prospekte, Fehlerbehebungs- und Service-Informationen zu holen:

www.aeg.com/webselfservice



Ihr Produkt für einen besseren Service zu registrieren:

www.registreaeg.com



Zubehör, Verbrauchsmaterial und Original-Ersatzteile für Ihr Gerät zu kaufen:

www.aeg.com/shop

REPARATUR- UND KUNDENDIENST

Bitte verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile für Ihre Produkte. Halten Sie folgende Angaben bereit, wenn Sie sich an den Kundendienst wenden: Modell, Produktnummer (PNC), Seriennummer.

Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild.

 Warnungs-/Sicherheitshinweise

 Allgemeine Informationen und Empfehlungen

 Informationen zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung des Geräts übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung immer an

einem sicheren und zugänglichen Ort zum späteren Nachschlagen auf.

1.1 Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät kann von Kindern zwischen 3 und 8 Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder Mehrfachbehinderung benutzt werden, wenn Sie in die sichere Verwendung eingewiesen wurden.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es auf angemessene Weise.

1.2 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.
 - Bauernhöfe, Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
 - Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten
- **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Schrank, um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.

- **WARNUNG:** Versuchen Sie nicht, den Abtauvorgang durch andere als vom Hersteller empfohlene mechanische oder sonstige Hilfsmittel zu beschleunigen.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kältekreislauf.
- **WARNUNG:** Betreiben Sie in den Lebensmittelfächern des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Elektrogeräte.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasserspray oder Dampf.
- Reinigen Sie das Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch. Nur neutrale Reinigungsmittel verwenden. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.
- Bewahren Sie in dem Gerät keine explosiven Substanzen, wie Spraydosen mit entzündlichen Treibgasen auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

2.1 Montage



WARNUNG!

Die Montage des Geräts darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

- Entfernen Sie die Verpackungsmaterialien und die Transportschrauben.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft um das Gerät zirkulieren kann.
- Warten Sie nach der Montage oder dem Wechsel des Türanschlags mindestens 4 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Dies ist erforderlich, damit das Öl in den Kompressor zurückfließen kann.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie am Gerät arbeiten (z.B. Wechsel des Türanschlags).
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Herden, Backöfen oder Kochfeldern auf.
- Setzen Sie das Gerät nicht Regen aus.

- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo es direktem Sonnenlicht ausgesetzt sein könnte.
- Stellen Sie dieses Gerät nicht in Bereichen auf, die zu feucht oder kalt sind.
- Wenn Sie das Gerät verschieben möchten, heben Sie es bitte an der Vorderkante an, um den Fußboden nicht zu verkratzen.

2.2 Elektrischer Anschluss



WARNUNG!

Brand- und Stromschlaggefahr.



WARNUNG!

Achten Sie bei der Montage des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.



WARNUNG!

Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Achten Sie darauf, elektrische Bauteile (wie Netzstecker, Netzkabel und Kompressor) nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst oder einen Elektriker, um die elektrischen Bauteile auszutauschen.
- Das Netzkabel muss unterhalb des Netzsteckers verlegt werden.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

2.3 Verwendung



WARNUNG!

Es besteht Verletzungs-, Verbrennungs-, Stromschlag- oder Brandgefahr.

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte (z. B. Eisbereiter) in das Gerät, wenn solche Geräte nicht ausdrücklich vom Hersteller für diesen Zweck zugelassen sind.
- Achten Sie darauf, den Kältekreislauf nicht zu beschädigen. Er enthält Isobutan (R600a), ein Erdgas mit einem hohen Grad an Umweltverträglichkeit. Dieses Gas ist brennbar.
- Wird der Kältekreislauf beschädigt, stellen Sie bitte sicher, dass es keine Flammen und Zündquellen im Raum gibt. Belüften Sie den Raum.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände auf die Kunststoffteile des Geräts.
- Legen Sie Erfrischungsgetränke nicht in das Gefrierfach. Dadurch entsteht Druck auf den Getränkebehälter.
- Bewahren Sie keine entzündbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät auf.
- Legen Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, in das Gerät und stellen Sie solche nicht in die Nähe oder auf das Gerät.
- Berühren Sie nicht den Kompressor oder den Kondensator. Sie sind heiß.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierfach bzw. berühren Sie diese nicht, falls Ihre Hände nass oder feucht sind.
- Frieren Sie aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Befolgen Sie die Hinweise auf der Verpackung zur Aufbewahrung tiefgekühlter Lebensmittel.

2.4 Innenbeleuchtung



WARNUNG!

Stromschlaggefahr.

- Die in diesem Gerät verwendete Lampe ist nur für Haushaltsgeräte geeignet. Benutzen Sie diese nicht für die Raumbelichtung.

2.5 Reinigung und Pflege



WARNUNG!

Verletzungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Kältekreis des Gerätes enthält Kohlenwasserstoffe. Das Gerät muss von einer qualifizierten Fachkraft gewartet und nachgefüllt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den Wasserabfluss des Geräts und reinigen Sie ihn gegebenenfalls. Bei verstopftem Wasserabfluss sammelt sich das Abtauwasser am Boden des Geräts an.

2.6 Service

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an einen autorisierten Kundendienst.

3. MONTAGE



WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

3.1 Aufstellung

Installieren Sie dieses Gerät in einem trockenen, gut belüfteten Raum, in dem die Umgebungstemperatur mit der Klimaklasse übereinstimmt, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben ist:

Klima-klasse	Umgebungstemperatur
SN	+10 °C bis +32 °C
N	+16 °C bis +32 °C
ST	+16 °C bis +38 °C

- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile.

2.7 Entsorgung



WARNUNG!

Verletzungs- und Erstickengefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie die Tür, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.
- Der Kältekreislauf und die Isolierungsmaterialien dieses Gerätes sind ozonfreundlich.
- Die Isolierung enthält entzündliches Gas. Für Informationen zur korrekten Entsorgung des Gerätes wenden Sie sich an Ihre kommunale Behörde.
- Achten Sie darauf, dass die Kühleinheit in der Nähe des Wärmetauschers nicht beschädigt wird.

Klima-klasse	Umgebungstemperatur
T	+16 °C bis +43 °C

3.2 Elektrischer Anschluss

- Kontrollieren Sie vor der ersten Benutzung des Geräts, ob die Netzspannung und -frequenz Ihres Hausanschlusses mit den auf dem Typenschild angegebenen Anschlusswerten übereinstimmen.
- Das Gerät muss geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Netzstecker mit einem Schutzkontakt ausgestattet. Falls die Steckdose Ihres Hausanschlusses nicht geerdet sein sollte, lassen Sie das Gerät gemäß

den geltenden Vorschriften von einem qualifizierten Elektriker erten.

- Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise.
- Das Gerät entspricht den EWG-Richtlinien.

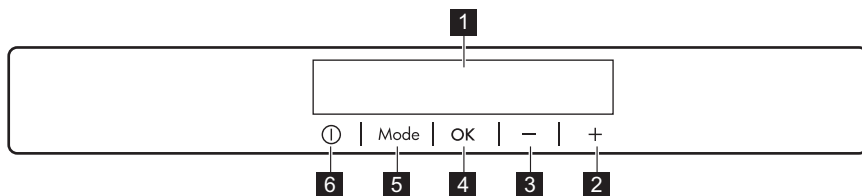
3.3 Montage des Geräts und Wechseln des Türanschlags



Informationen zu Montage (Belüftungsanforderungen, waagrechte Ausrichtung) und zum Wechsel des Türanschlags finden Sie in einer separaten Montageanleitung.

4. BETRIEB

4.1 Bedienfeld



1 Display

2 Taste zum Erhöhen der Temperatur

3 Taste zum Senken der Temperatur

4 OK

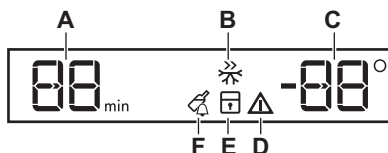
5 Mode

6 ON/OFF

Der voreingestellte Tastenton lässt sich ändern. Halten Sie dazu Mode und die Taste zum Senken der Temperatur einige

Sekunden gedrückt. Die Änderung lässt sich rückgängig machen.

Display



A. Uhrfunktion

B. Funktion FROSTMATIC

C. Temperaturanzeige

D. Alarmanzeige

E. Funktion ChildLock

F. Funktion DrinksChill

4.2 Einschalten des Geräts

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2. Drücken Sie ON/OFF, wenn das Display ausgeschaltet ist.

Nach ein paar Sekunden ertönt möglicherweise ein akustisches Alarmsignal.

Die Temperaturanzeigen zeigen die jeweils eingestellte Standardtemperatur an.

Wie Sie den Alarm ausschalten, erfahren Sie unter „Temperaturwarnung“.

Informationen zur Auswahl einer anderen Temperatur finden Sie unter „Temperaturregelung“.

Wenn das Display "dEMo" anzeigt, siehe Kapitel „Fehlersuche“.

4.3 Ausschalten des Geräts

1. Drücken Sie ON/OFF einige Sekunden.

Das Display wird ausgeschaltet.

2. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

4.4 Temperaturregelung

Die Temperatur des Gefriergeräts wird mit der Temperaturtaste eingestellt. Standardtemperatur:

- -18 °C für das Gefriergerät

Die Temperaturanzeige zeigt die eingestellte Temperatur an.



Die eingestellte Temperatur wird innerhalb von 24 Stunden erreicht. Nach einem Stromausfall bleibt die eingestellte Temperatur gespeichert.

4.5 Temperaturwarnung

Ein Anstieg der Temperatur im Gefrierfach (zum Beispiel nach einem Stromausfall) wird wie folgt angezeigt:

- Blinkende Alarm- und Temperaturanzeige des Gefrierraums.
- Ertönen des Summers.

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm auszuschalten.

Der Summer wird abgeschaltet.

Die Temperaturanzeige des Gefriergeräts zeigt die höchste erreichte Temperatur ein paar Sekunden lang an. Danach zeigt sie wieder die eingestellte Temperatur an.

Die Alarmanzeige blinkt so lange, bis die normalen Bedingungen wiederhergestellt sind.

4.6 Funktion FROSTMATIC

Diese Funktion beschleunigt das Einfrieren frischer Lebensmittel und schützt die bereits eingelagerten Lebensmittel vor der Erwärmung.

1. Drücken Sie die Taste Mode wiederholt, bis das Symbol FROSTMATIC blinkt.
2. Drücken Sie zum Bestätigen der Auswahl die Taste OK.

Die Kontrolllampe FROSTMATIC leuchtet.



Diese Funktion endet automatisch nach 52 Stunden.

Zum Ausschalten der Funktion vor ihrer automatischen Abschaltung, wiederholen Sie die obigen Schritte, bis die Anzeige FROSTMATIC erlischt.

4.7 Alarm Tür offen

Bleibt die Tür etwa 90 Sekunden geöffnet, ertönt der Signalton und die Alarmanzeige blinkt.

Der Signalton erlischt, wenn die Tür geschlossen wird. In der Alarmphase kann der Signalton durch Drücken einer beliebigen Taste ausgeschaltet werden.

4.8 Funktion DrinksChill

Mit dieser Funktion wird ein akustischer Alarm auf eine gewünschte Zeit eingestellt. Dies ist zum Beispiel nützlich, wenn ein Rezept erfordert, dass eine Speise für eine bestimmte Zeit abkühlen muss.

Sie ist ebenfalls nützlich, wenn Sie die Flaschen, die Sie für eine schnellere Kühlung in den Gefrierraum gelegt haben, nicht vergessen möchten.

1. Drücken Sie Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die Anzeige DrinksChill blinkt.

Der Timer zeigt den eingestellten Wert (30 Minuten) einige Sekunden lang an.

2. Drücken Sie die Taste zur Erhöhung oder Verringerung der Temperatur, um die Uhreinstellung von 1 bis 90 Minuten zu ändern.

3. Mit OK bestätigen.
Die Anzeige DrinksChill leuchtet.
Im Timer blinkt (min)..

Die Zeit kann während des Countdowns und am Ende geändert werden, indem Sie die Tasten zur Erhöhung und Verringerung der Temperatur drücken.

Nach Ablauf des Countdowns blinkt die Anzeige DrinksChill und es ertönt ein Alarmsignal. Schalten Sie den Alarmton und die Funktion mit OK aus.

Diese Funktion kann während des Countdowns jederzeit ausgeschaltet

werden. Wiederholen Sie hierzu die obigen Schritte, bis die Anzeige erlischt.

4.9 Funktion ChildLock

Schalten Sie die Funktion ChildLock ein, um die Tasten gegen eine unbeabsichtigte Betätigung zu verriegeln.

1. Drücken Sie die Taste Mode, bis das entsprechende Symbol angezeigt wird.

Die ChildLock Anzeige blinkt.

2. Mit OK bestätigen.
Die Anzeige ChildLock leuchtet.

Um die Funktion ChildLock auszuschalten, wiederholen Sie den Vorgang, bis die Anzeige ChildLock erlöscht.

5. TÄGLICHER GEBRAUCH



WARNUNG!

Siehe Kapitel
Sicherheitshinweise.

5.1 Lagern von gefrorenen Lebensmitteln

Lassen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme oder nach einer Zeit, in der das Gerät nicht benutzt wurde, mindestens zwei Stunden lang mit eingeschalteter Funktion FROSTMATIC laufen, bevor Sie Lebensmittel in das Fach legen. Die Gefrierschubladen sorgen dafür, dass Sie die Lebensmittel schnell und einfach finden. Wenn große Mengen an Lebensmitteln gelagert werden sollen, entfernen Sie die Schubladen, ausgenommen die untere Schublade, die an ihrem Platz bleiben muss, um eine gute Luftzirkulation zu garantieren. Es ist auf allen Ablagen möglich, Lebensmittel bis zu einem Abstand von 15 mm zur Tür einzulagern.



WARNUNG!

Kam es zum Beispiel durch einen Stromausfall, der länger dauerte als der in der Tabelle mit den technischen Daten angegebene Wert (siehe „Lagerzeit bei Störung“) zu einem ungewollten Abtauen, dann müssen die aufgetauten Lebensmittel sehr rasch verbraucht oder sofort gekocht und nach dem Abkühlen erneut eingefroren werden.

5.2 Einfrieren frischer Lebensmittel

Der Gefrierraum eignet sich zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zum längerfristigen Lagern von bereits gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln.

Für das Einfrieren einer kleinen Menge frischer Lebensmittel ist keine Änderung der Einstellung erforderlich.

Um frische Lebensmittel einzufrieren, schalten Sie die Funktion FROSTMATIC mindestens 24 Stunden, bevor Sie die

einzufrrierenden Lebensmittel in das Gefrierfach legen, ein.

Legen Sie die einzufrrierenden Lebensmittel in die beiden oberen Fächer.

Die maximale Menge an Lebensmitteln, die in 24 Stunden eingefroren werden kann, finden Sie auf dem Typenschild.

Der Gefriervorgang dauert 24 Stunden: legen Sie während dieses Zeitraums keine weiteren einzufrrierenden Lebensmittel in das Gerät.

Stellen Sie nach Abschluss des Gefriervorgangs wieder die gewünschte Temperatur ein (siehe „Funktion FROSTMATIC“).

5.3 Kälteakkus

Das Gefriergerät enthält mindestens einen Kälteakku, der die Lagerzeit im Falle eines Stromausfalls oder einer Störung verlängert.

6. REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG!

Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

6.1 Reinigen des Innenraums

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, beseitigen Sie den typischen Neugeruch am besten durch Reinigen der Innenteile mit lauwarmem Wasser und einer neutralen Seife. Sorgfältig nachtrocknen.



VORSICHT!

Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Scheuerpulver, chlor- oder ölhaltige Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen.

6.2 Regelmäßige Reinigung



VORSICHT!

Ziehen Sie nicht an Leitungen und/oder Kabeln im Innern des Geräts und achten Sie darauf, diese nicht zu verschieben oder zu beschädigen.



VORSICHT!

Beschädigen Sie nicht das Kühlsystem.

Das gesamte Gerät muss regelmäßig gereinigt werden:

1. Reinigen Sie das Innere und die Zubehörteile mit lauwarmem Wasser und etwas Neutralseife.
2. Prüfen und säubern Sie die Türdichtungen in regelmäßigen Abständen, um zu gewährleisten, dass diese sauber und frei von Fremdkörpern sind.
3. Spülen und trocknen Sie diese sorgfältig ab.
4. Reinigen Sie den Kondensator und den Kompressor auf der Geräterückseite, falls diese zugänglich sind, mit einer Bürste. Dadurch verbessert sich die Leistung des Geräts und es verbraucht weniger Strom.

6.3 Abtauen des Gefrierraums

Das Gefrierfach ist ein NoFrost-Fach. Das bedeutet, dass sich während des Betriebs weder an den Innenwänden noch an Lebensmitteln Reif bildet.

6.4 Stillstandszeiten

Bei längerem Stillstand des Geräts müssen Sie folgende Vorkehrungen treffen:

1. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung.
2. Entnehmen Sie alle Lebensmittel.
3. Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile.
4. Lassen Sie die Tür(en) offen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche zu vermeiden.

7. FEHLERSUCHE



WARNUNG!

Siehe Kapitel
Sicherheitshinweise.

7.1 Was tun, wenn...

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät erzeugt Geräusche.	Unebenheiten im Boden wurden nicht ausgeglichen.	Kontrollieren Sie, ob das Gerät stabil steht.
Es wird ein akustisches oder optisches Alarmsignal ausgelöst.	Das Gerät wurde erst kürzlich eingeschaltet oder die Temperatur ist noch zu hoch.	Siehe „Alarm/Anzeige Tür öffnen“ oder „Hochtemperaturwarnung“.
	Die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Siehe „Alarm/Anzeige Tür öffnen“ oder „Hochtemperaturwarnung“.
In der Temperaturanzeige ist ein quadratisches Symbol anstatt der Zahlen zu sehen.	Problem mit dem Temperaturfühler.	Bitte wenden Sie sich an die nächste autorisierte Kundendienststelle (das Kühlsystem hält zwar die eingelagerten Lebensmittel weiterhin kühl, doch eine Temperatureinstellung ist nicht mehr möglich).
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe befindet sich im Standby-Modus.	Schließen und öffnen Sie die Tür.
Die Lampe funktioniert nicht.	Die Lampe ist defekt.	Wenden Sie sich an die nächste autorisierte Kundendienststelle.
Der Kompressor ist durchgehend in Betrieb.	Die Temperatur ist nicht richtig eingestellt.	Siehe Kapitel „Betrieb“/„Bedienfeld“.
	Es wurden zu viele Lebensmittel gleichzeitig eingelegt.	Warten Sie einige Stunden und prüfen Sie dann die Temperatur erneut.
	Die Raumtemperatur ist zu hoch.	Siehe Klimaklasse auf dem Typenschild.
	In das Gerät eingelegte Lebensmittel waren noch zu warm.	Lassen Sie die Lebensmittel vor dem Einlagern auf Raumtemperatur abkühlen.
	Die Funktion FROSTMATIC ist eingeschaltet.	Siehe „FROSTMATIC-Funktion“.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Kompressor schaltet sich nicht sofort ein, nachdem Sie FROSTMATIC gedrückt oder die Temperatur auf einen anderen Wert eingestellt haben.	Dies ist normal, keine Störung.	Der Kompressor schaltet sich nach einiger Zeit ein.
Wasser läuft auf den Boden.	Der Tauwasserablauf ist nicht mit der Verdampferschale über dem Kompressor verbunden.	Verbinden Sie den Tauwasserablauf mit der Verdampferschale.
Eine Temperatureinstellung ist nicht möglich.	Die Funktion FROSTMATIC oder COOLMATIC ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Funktion FROSTMATIC oder COOLMATIC manuell aus, oder warten Sie mit dem Einstellen der Temperatur, bis die Funktion automatisch abgeschaltet wurde. Siehe Funktion „FROSTMATIC oder COOLMATIC“.
DEMO erscheint im Display.	Das Gerät befindet sich im Demo-Betrieb.	Halten Sie OK etwa 10 Sekunden gedrückt, bis ein langer Signalton ertönt und das Display für kurze Zeit ausgeschaltet wird.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch/niedrig.	Der Temperaturregler ist nicht richtig eingestellt.	Stellen Sie eine höhere/niedrigere Temperatur ein.
	Die Temperatur der zu kühlenden Lebensmittel ist zu hoch.	Lassen Sie die Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät geben.
	Die Funktion FROSTMATIC ist eingeschaltet.	Siehe „FROSTMATIC-Funktion“.
Die Seitenwände des Geräts sind warm.	Dies ist ein normaler Zustand, der durch den Betrieb des Wärmetauschers verursacht wird.	Um einen einwandfreien Betrieb bei Umgebungstemperaturen über 38 °C zu gewährleisten, muss zwischen den Geräteseiten und den angrenzenden Küchenmöbeln ein Abstand von mindestens 30 mm eingehalten werden.
Die Tür geht nicht leicht auf.	Sie haben versucht die Tür erneut zu öffnen, nachdem Sie sie kurz zuvor geschlossen haben.	Warten Sie ein paar Sekunden nach dem Schließen der Tür, bevor Sie sie erneut öffnen.



Bitte wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Kundendienst, wenn alle genannten Abhilfemaßnahmen nicht zum gewünschten Erfolg führen.

Die Beleuchtung darf nur von einer Fachkraft ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an Ihren autorisierten Kundendienst.

7.2 Austauschen der Lampe

Das Gerät ist mit einer langlebigen LED-Innenbeleuchtung ausgestattet.

8. TECHNISCHE DATEN

Höhe	1850 mm
Breite	595 mm
Tiefe	668 mm
Lagerzeit bei Störung	28 Std.

Spannung	230 - 240 V
Frequenz	50 Hz

Die technischen Daten befinden sich auf dem Typenschild auf der Außen- oder Innenseite des Geräts sowie auf der Energieplakette.

9. UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie

Geräte mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

ÍNDICE

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA.....	49
2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	51
3. INSTALAÇÃO.....	53
4. FUNCIONAMENTO.....	54
5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA.....	56
6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA.....	57
7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	57
8. DADOS TÉCNICOS.....	60

PARA RESULTADOS PERFEITOS

Obrigado por escolher este produto AEG. Criámo-lo para lhe oferecer um desempenho impecável durante muitos anos, com tecnologias inovadoras que tornam a sua vida mais fácil – funcionalidades que poderá não encontrar em aparelhos comuns. Continue a ler durante alguns minutos para tirar o máximo partido do produto.

Visite o nosso website para:



Resolver problemas e obter conselhos de utilização, catálogos e informações sobre assistência:

www.aeg.com/webselfservice



Registar o seu produto para beneficiar de um serviço melhor:

www.registeraeg.com



Adquirir acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho:

www.aeg.com/shop

APOIO AO CLIENTE E ASSISTÊNCIA

Utilize sempre peças de substituição originais.

Quando contactar o nosso Centro de Assistência Técnica Autorizado, certifique-se de que tem os seguintes dados disponíveis: Modelo, PNC, Número de Série. A informação encontra-se na placa de características.

 Aviso / Cuidado - Informações de segurança

 Informações gerais e sugestões

 Informações ambientais

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

1. INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por quaisquer ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorrectas.

Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

1.1 Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade entre 3 e 8 anos e pessoas portadoras de deficiência muito extensa e complexa desde que recebam instruções adequadas.
- As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas ou constantemente vigiadas.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilizações domésticas ou semelhantes, tais como:
 - turismo rural; áreas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - utilização por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial.
- AVISO: As aberturas de ventilação do aparelho ou da estrutura onde ele se encontra encastrado têm de ser mantidas sem obstruções.
- AVISO: Não utilize um dispositivo mecânico ou qualquer meio artificial para acelerar o processo de

descongelação além daqueles recomendados pelo fabricante.

- **AVISO:** Não danifique o circuito de refrigeração.
- **AVISO:** Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos do aparelho destinados a alimentos, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não utilize jatos de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano macio e húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões, solventes ou objetos metálicos.
- Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com agente pressurizante inflamável, dentro do aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação



AVISO!

A instalação deste aparelho tem de ser efetuada por uma pessoa qualificada.

- Retire todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte.
- Não instale nem utilize o aparelho se ele estiver danificado.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas e calçado de proteção.
- Certifique-se de que o ar pode circular em torno do aparelho.
- Após a instalação ou após uma inversão da porta, aguarde pelo menos 4 horas antes de ligar o aparelho à alimentação elétrica. Isto permite que o óleo regresse ao compressor.
- Antes de efetuar qualquer operação no aparelho (por exemplo, inverter a porta), retire a ficha da tomada elétrica.
- Não instale o aparelho perto de radiadores, fogões, fornos ou placas.
- Não exponha o aparelho a chuva.
- Não instale o aparelho em locais com luz solar direta.
- Não instale este aparelho em locais demasiado húmidos ou frios.
- Quando deslocar o aparelho, eleve-o na parte da frente para evitar riscar o chão.

2.2 Ligação eléctrica



AVISO!

Risco de incêndio e choque eléctrico.



AVISO!

Quando colocar o aparelho na posição definitiva, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica entalado ou danificado.



AVISO!

Não utilize adaptadores com várias tomadas, nem cabos de extensão.

- O aparelho tem de ficar ligado à terra.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação eléctrica.
- Utilize sempre uma tomada bem instalada e à prova de choques eléctricos.
- Certifique-se de que não danifica os componentes eléctricos (ficha e cabo de alimentação eléctrica, compressor, etc.). Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou um electricista se for necessário substituir componentes eléctricos.
- O cabo de alimentação deve ficar abaixo do nível da ficha.
- Ligue a ficha à tomada eléctrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.

2.3 Utilização



AVISO!

Risco de ferimentos, queimaduras, choque eléctrico ou incêndio.

- Não altere as especificações deste aparelho.
- Não coloque dispositivos eléctricos (por ex. máquinas de fazer gelados)

no interior do aparelho, excepto se forem autorizados pelo fabricante.

- Tenha cuidado para não provocar danos no circuito de refrigeração. Contém isobutano (R600a), um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental. Este gás é inflamável.
- Se ocorrerem danos no circuito de refrigeração, certifique-se de que não existem chamas e fontes de ignição na divisão. Ventile bem a divisão.
- Não permita que objectos quentes toquem nas peças de plástico do aparelho.
- Não coloque bebidas gaseificadas dentro do congelador. Isto irá criar pressão no recipiente da bebida.
- Não guarde gases e líquidos inflamáveis no aparelho.
- Não coloque produtos inflamáveis, ou objectos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não toque no compressor ou no condensador. Estão quentes.
- Não remova nem toque em peças do compartimento de congelação com as mãos húmidas ou molhadas.
- Não volte a congelar alimentos que já foram descongelados.
- Cumpra as instruções de armazenamento das embalagens dos alimentos congelados.

2.4 Luz interior



AVISO!

Risco de choque eléctrico.

- Este aparelho utiliza uma lâmpada de um tipo que se destina exclusivamente a aparelhos domésticos. Não a utilize para iluminação em casa.

2.5 Manutenção e limpeza



AVISO!

Risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Antes de qualquer acção de manutenção, desactive o aparelho e desligue a ficha da tomada eléctrica.

- Este aparelho contém hidrocarbonetos na sua unidade de arrefecimento. A manutenção e o recarregamento só devem ser efectuados por uma pessoa qualificada.
- Inspeccione regularmente o escoamento do aparelho e limpe-o, se necessário. Se o orifício de escoamento estiver bloqueado, a água descongelada fica acumulada na parte inferior do aparelho.

2.6 Assistência Técnica

- Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado se for necessário reparar o aparelho.
- Utilize apenas peças de substituição originais.

2.7 Eliminação



AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica e elimine-o.
- Remova a porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem fechados no interior do aparelho.
- O circuito de refrigeração e os materiais de isolamento deste aparelho não prejudicam a camada de ozono.
- A espuma de isolamento contém gás inflamável. Contacte a sua autoridade municipal para saber como eliminar o aparelho correctamente.
- Não provoque danos na parte da unidade de arrefecimento que está próxima do permutador de calor.

3. INSTALAÇÃO



AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

3.1 Posicionamento

Este aparelho deve ser instalado num espaço interior seco e bem ventilado, onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho:

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

3.2 Ligação eléctrica

- Antes de ligar a ficha na tomada, certifique-se de que a voltagem e a frequência indicadas na placa de características correspondem à rede eléctrica da sua casa.
- O aparelho tem de ficar ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação é fornecida com um contacto para esse fim. Se a tomada eléctrica doméstica não estiver ligada à terra, ligue o aparelho a uma ligação à terra separada que cumpra as normas actuais; consulte um electricista qualificado.
- O fabricante declina toda a responsabilidade caso as precauções de segurança acima não sejam cumpridas.
- Este aparelho está em conformidade com as Directivas da CEE.

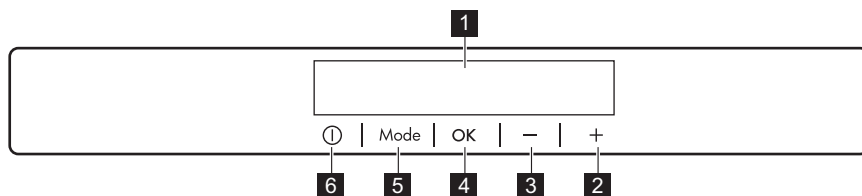
3.3 Instalação do aparelho e inversão da abertura das portas



Consulte as instruções separadas relativas à instalação (requisitos de ventilação, nivelamento) e à inversão da abertura das portas.

4. FUNCIONAMENTO

4.1 Painel de comandos



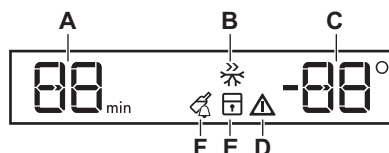
- 1** Visor
- 2** Botão de aumento da temperatura
- 3** Botão de diminuição da temperatura
- 4** OK

- 5** Mode
- 6** ON/OFF

É possível alterar o som predefinido dos botões premindo simultaneamente Mode e o botão de diminuição da

temperatura durante alguns segundos. A alteração é reversível.

Visor



- A.** Função de temporizador
- B.** Função FROSTMATIC
- C.** Indicador de temperatura
- D.** Indicador do alarme

- E.** Função ChildLock
- F.** Função DrinksChill

4.2 Ligar

1. Ligue a ficha numa tomada eléctrica.

2. Prima o botão ON/OFF do aparelho se o visor estiver desligado.

O aviso sonoro poderá funcionar após alguns segundos.

Os indicadores de temperatura apresentam a temperatura predefinida. Para desligar o aviso sonoro, consulte "Alarme de temperatura elevada".

Para seleccionar uma temperatura diferente, consulte "Regulação da temperatura".

Se o visor apresentar "dEMO", consulte o capítulo "Resolução de problemas".

4.3 Desligar

1. Prima ON/OFF durante alguns segundos.

O visor desliga-se.

2. Desligue a ficha da tomada eléctrica.

4.4 Regulação da temperatura

A temperatura do congelador pode ser ajustada premindo o botão da temperatura.

Temperatura predefinida:

- -18 °C para o congelador

O indicador de temperatura apresenta a temperatura seleccionada.



A temperatura seleccionada será alcançada ao fim de 24 horas. A temperatura seleccionada continua memorizada mesmo que ocorra uma falha de energia.

4.5 Alarme de temperatura elevada

Um aumento da temperatura no compartimento do congelador (por exemplo, devido a uma falha de alimentação) é indicado por:

- intermitência dos indicadores de alarme e temperatura do congelador;
- aviso sonoro.

Prima qualquer botão para reinicializar o alarme.

O aviso sonoro é desligado.

O indicador de temperatura do congelador apresenta durante alguns segundos a temperatura mais elevada que foi atingida. Em seguida, apresenta novamente a temperatura seleccionada.

O indicador de alarme continua a piscar até que as condições normais sejam restabelecidas.

4.6 Função FROSTMATIC

Esta função acelera a congelação de alimentos frescos e impede que os alimentos já armazenados aqueçam.

1. Prima o botão Mode repetidamente até o ícone FROSTMATIC ficar intermitente.
2. Prima o botão OK para confirmar a sua selecção.

O indicador FROSTMATIC está aceso.



Esta função termina automaticamente após 52 horas.

Para desativar a função antes da desativação automática, repita os passos até que o indicador FROSTMATIC desapareça.

4.7 Alarme de porta aberta

Se a porta ficar aberta durante cerca de 90 segundos, o alarme sonoro é ativado e o indicador de alarme pisca.

O alarme é desligado quando a porta for fechada. Enquanto o alarme estiver ativo, o sinal sonoro pode ser desligado premindo qualquer botão.

4.8 Função DrinksChill

Utilize esta função para programar um sinal sonoro para uma hora que pretenda, por exemplo, quando uma receita obriga ao arrefecimento de alimentos durante um certo tempo.

Também é útil quando precisa de um aviso para não se esquecer das garrafas que colocar no congelador para arrefecimento rápido.

1. Prima Mode até aparecer o ícone correspondente. O indicador DrinksChill fica intermitente. O temporizador apresenta o valor definido (30 minutos) durante alguns segundos.
2. Prima o botão de diminuição da temperatura ou o botão de aumento da temperatura para mudar o valor

definido no Temporizador entre 1 e 90 minutos.

3. Prima OK para confirmar.

O indicador DrinksChill está aceso.

O temporizador apresenta (min). a piscar.

É possível alterar o tempo em qualquer momento, durante a contagem decrescente e no final, bastando premir o botão de diminuição da temperatura e o botão de aumento da temperatura.

No fim da contagem decrescente, o indicador DrinksChill fica intermitente e o aparelho emite um alarme sonoro.

Prima OK para desligar o som e desativar a função.

É possível desativar a função em qualquer momento durante a contagem decrescente, repetindo os passos da função até que o indicador desapareça.

4.9 Função ChildLock

Active a função ChildLock para impedir a utilização acidental dos botões.

1. Prima Mode até aparecer o ícone correspondente.

O indicador ChildLock fica intermitente.

2. Prima OK para confirmar.

Aparece o indicador ChildLock.

Para desactivar a função ChildLock, repita a acção até que o indicador de ChildLock se apague.

5. UTILIZAÇÃO DIÁRIA



AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

5.1 Armazenamento de alimentos congelados

Quando ligar pela primeira vez ou após um período sem utilização, deixe o aparelho em funcionamento durante 2 horas ou mais com a função FROSTMATIC activada antes de colocar os produtos no compartimento. As gavetas do congelador permitem encontrar a embalagem pretendida com rapidez e facilidade. Se pretender armazenar grandes quantidades de alimentos, retire todas as gavetas, excepto a gaveta inferior que deve ficar no seu sítio para permitir uma boa circulação de ar. Pode colocar alimentos que fiquem salientes até 15 mm da porta em todas as prateleiras.



AVISO!

Em caso de descongelação acidental, por exemplo, devido a falta de electricidade, se a energia estiver desligada durante mais tempo do que o "Tempo de autonomia" indicado na tabela de características técnicas, os alimentos descongelados terão de ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e depois novamente congelados (depois de arrefecerem).

5.2 Congelar alimentos frescos

O congelador é adequado para congelar alimentos frescos e conservar alimentos congelados e ultracongelados a longo prazo.

Para congelar pequenas quantidades de alimentos frescos, não é necessário alterar a regulação actual.

Para congelar alimentos frescos, active a função FROSTMATIC pelo menos 24 horas antes de colocar os alimentos a congelar no congelador.

Coloque os alimentos a congelar nos dois compartimentos superiores.

A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está indicada na placa de características.

O processo de congelação demora 24 horas: não introduza mais alimentos para congelar durante este período.

Quando o processo de congelação terminar, regresse à temperatura

desejada (consulte “Função FROSTMATIC”).

5.3 Acumuladores de frio

O congelador possui, pelo menos, um acumulador de frio que aumenta o tempo de armazenamento em caso de falha de energia.

6. MANUTENÇÃO E LIMPEZA



AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

6.1 Limpeza do interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e detergente neutro, para remover o cheiro típico de um produto novo, e seque minuciosamente.



CUIDADO!

Não utilize detergentes, pós abrasivos, cloro ou produtos de limpeza à base de óleos, porque estes produtos danificam o acabamento.

6.2 Limpeza periódica



CUIDADO!

Não puxe, não desloque, nem danifique quaisquer tubos e/ou cabos no interior do aparelho.



CUIDADO!

Não danifique o circuito de refrigeração.

O equipamento tem de ser limpo regularmente:

1. Limpe o interior e os acessórios com água morna e um pouco de detergente neutro.
2. Verifique regularmente os vedantes da porta e limpe-os para garantir que estão limpos e sem resíduos.
3. Enxágüe e seque cuidadosamente.
4. Se estiver acessível, limpe o condensador e o compressor na parte de trás do aparelho com uma escova.
Esta operação vai melhorar o desempenho do aparelho e reduzir o consumo de electricidade.

6.3 Descongelar o congelador

O compartimento do congelador é do tipo “frost free”. Isto significa que não há qualquer formação de gelo durante o funcionamento, nem nas paredes interiores nem nos alimentos.

6.4 Períodos de inactividade

Quando não pretender utilizar o aparelho durante bastante tempo, adopte as seguintes precauções:

1. Desligue o aparelho da alimentação eléctrica.
2. Retire todos os alimentos.
3. Limpe o aparelho e todos os acessórios.
4. Deixe a(s) porta(s) aberta(s) para evitar cheiros desagradáveis.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

7.1 O que fazer se...

Problema	Causa possível	Solução
O aparelho emite demasiado ruído.	O aparelho não está apoiado corretamente.	Verifique se o aparelho está estável.
O aviso sonoro ou visual está ligado.	O aparelho foi ligado recentemente e a temperatura está ainda demasiado elevada.	Consulte "Alarme/indicador de porta aberta" ou "Alarme/indicador de temperatura elevada".
	A temperatura no aparelho está demasiado elevada.	Consulte "Alarme/indicador de porta aberta" ou "Alarme/indicador de temperatura elevada".
O visor da temperatura apresenta um símbolo quadrado em vez de números.	Problema no sensor de temperatura.	Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo (o sistema de refrigeração irá continuar a manter os produtos alimentares frios, mas a regulação da temperatura não será possível).
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está em modo de espera.	Feche e abra a porta.
A lâmpada não funciona.	A lâmpada está avariada.	Contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.
O compressor funciona continuamente.	A temperatura selecionada não é adequada.	Consulte o capítulo "Funcionamento"/"Painel de comandos".
	Guardou demasiados alimentos ao mesmo tempo.	Aguarde algumas horas e volte a verificar a temperatura.
	A temperatura ambiente está demasiado elevada.	Consulte a classe climática na placa de características.
	Os alimentos colocados no aparelho estavam demasiado quentes.	Deixe que os alimentos arrefeçam até à temperatura ambiente antes de os guardar.
	A função FROSTMATIC está ativa.	Consulte "Função FROSTMATIC".
O compressor não arranca imediatamente após o botão FROSTMATIC ser pressionado ou após uma alteração da regulação de temperatura.	Isto é normal e não significa qualquer problema.	O compressor funciona após algum tempo.

Problema	Causa possível	Solução
Existe água a escorrer para o chão.	A saída da água descongelada não está ligada ao tabuleiro de evaporação, por cima do compressor.	Encaixe o tubo de saída da água descongelada no tabuleiro de evaporação.
Não é possível selecionar a temperatura.	A função FROSTMATIC ou COOLMATIC está ativada.	Desative manualmente a função FROSTMATIC ou COOLMATIC ou aguarde que a função se desative automaticamente antes de regular a temperatura. Consulte "Função FROSTMATIC ou COOLMATIC".
O visor apresenta DEMO.	O aparelho está no modo de demonstração.	Mantenha o botão OK premido durante 10 segundos, até ouvir um sinal sonoro longo e o visor se apagar por um breve momento.
A temperatura no aparelho está demasiado baixa/alta.	O regulador de temperatura não está bem regulado.	Selecione uma temperatura mais alta/baixa.
	A temperatura de algum produto está demasiado elevada.	Deixe que a temperatura dos alimentos diminua até à temperatura ambiente antes de os guardar.
	A função FROSTMATIC está ativa.	Consulte "Função FROSTMATIC".
Os painéis laterais do aparelho estão quentes.	Trata-se de um estado normal que se deve ao funcionamento do permutador de calor.	Certifique-se de que existe um espaço de 30 mm ou mais entre cada lado do aparelho e os móveis adjacentes quando a temperatura ambiente for superior a 38 °C.
A porta não abre facilmente.	Tentou reabrir a porta imediatamente após a fechar.	Aguarde alguns segundos entre o fecho e a reabertura da porta.



Se estes conselhos não resultarem, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado mais próximo.

Apenas a assistência técnica está autorizada a substituir o dispositivo de iluminação. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

7.2 Substituir a lâmpada

O aparelho está equipado com uma luz interior LED de longa duração.

8. DADOS TÉCNICOS

Altura	1850 mm
Largura	595 mm
Profundidade	668 mm
Tempo de autonomia	28 h

Voltagem	230 - 240 V
Frequência	50 Hz

As informações técnicas encontram-se na placa de características, que está no exterior ou no interior do aparelho, bem como na etiqueta de energia.

9. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o

símbolo  juntamente com os resíduos domésticos. Coloque o produto num ponto de recolha para reciclagem local ou contacte as suas autoridades municipais.

CONTENIDO

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD.....	61
2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.....	63
3. INSTALACIÓN.....	65
4. FUNCIONAMIENTO.....	66
5. USO DIARIO.....	68
6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA.....	69
7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	70
8. DATOS TÉCNICOS.....	72

PARA OBTENER RESULTADOS PERFECTOS

Gracias por escoger este producto AEG. Este artículo ha sido creado para ofrecer un rendimiento impecable durante muchos años, con innovadoras tecnologías que facilitarán su vida y prestaciones que probablemente no encuentre en electrodomésticos corrientes. Por favor, dedique algunos minutos a la lectura para disfrutar de todas sus ventajas.

Consulte en nuestro sitio web:



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de servicio:
www.aeg.com/webselfservice



Registrar su producto para recibir un mejor servicio:
www.registreaeg.com



Adquirir accesorios, artículos de consumo y recambios originales para su aparato:
www.aeg.com/shop

ATENCIÓN Y SERVICIO AL CLIENTE

Le recomendamos que utilice recambios originales.

Al contactar con nuestro centro autorizado de servicio técnico, cerciórese de tener la siguiente información a mano: Modelo, PNC, Número de serie.

La información se puede encontrar en la placa de características.

 Advertencia / Precaución-Información sobre seguridad

 Información general y consejos

 Información sobre el medio ambiente

Salvo modificaciones.

1. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos:

Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Este aparato pueden utilizarlo niños entre 3 y 8 años, así como las personas con minusvalías importantes y complejas, siempre que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario mantener alejados a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del aparato no podrán ser realizados por niños sin supervisión.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.

1.2 Seguridad general

- Este aparato está concebido para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - Granjas; áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
 - Por clientes en hoteles, moteles, pensiones y otros entornos de tipo residencial
- ADVERTENCIA: Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del alojamiento del aparato o de la estructura empotrada.
- ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos ni medios artificiales para acelerar el proceso de descongelación, excepto los recomendados por el fabricante.

- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito del refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimientos para alimentos del aparato, salvo si son del tipo recomendado por el fabricante.
- No utilice pulverizadores ni vapor de agua para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño suave humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos metálicos.
- No almacene sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional cualificado tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación



ADVERTENCIA!

Sólo un técnico cualificado puede instalar el aparato.

- Retire todo el embalaje y los pasadores de transporte.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Asegúrese de que el aire pueda circular alrededor del aparato.
- En la primera instalación otras invertir el sentido de apertura de la puerta, espere al menos 4 horas antes de conectar el aparato a la alimentación eléctrica. Esto es para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Desenchufe siempre el aparato antes de llevar a cabo cualquier operación, por ejemplo cambiar el sentido de apertura de la puerta.

- No instale el aparato cerca de radiadores, cocinas, hornos o placas de cocción.
- No exponga el aparato a la lluvia.
- No instale el aparato donde reciba luz solar directa.
- No instale este aparato en áreas excesivamente húmedas o frías.
- Al mover el aparato, levántelo por el borde frontal para no arañar el suelo.

2.2 Conexión eléctrica



ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.



ADVERTENCIA!

Al colocar el producto, asegúrese de que el cable de alimentación no queda atrapado o doblado.



ADVERTENCIA!

No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.

- El aparato debe conectarse a tierra.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de no provocar daños en los componentes eléctricos (como enchufe, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con un electricista o con el servicio técnico autorizado para cambiar los componentes eléctricos.
- El cable de alimentación debe estar por debajo del nivel del enchufe de alimentación.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

2.3 Uso del aparato



ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones, quemaduras, descargas eléctricas o incendios.

- No cambie las especificaciones de este aparato.
- No utilice otros aparatos eléctricos (como máquinas de hacer helados) dentro de aparatos de refrigeración, salvo que el fabricante haya autorizado su utilización.
- Tenga cuidado para no dañar el circuito de refrigerante. Contiene isobutano (R600a), un gas natural con alto grado de compatibilidad medioambiental. Este gas es inflamable.
- Si se daña el circuito del refrigerante, evite las llamas y fuentes de ignición en la habitación. Ventile la habitación.
- No toque con elementos calientes las piezas de plástico del aparato.
- No coloque bebidas con gas en el congelador. Se creará presión en el contenedor de la bebida.

- No almacene gas ni líquido inflamable en el aparato.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables dentro, cerca o encima del aparato.
- No toque el compresor ni el condensador. Están calientes.
- No retire ni toque elementos del compartimento congelador con las manos húmedas o mojadas.
- No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado.
- Siga las instrucciones del envase de los alimentos congelados.

2.4 Luz interna



ADVERTENCIA!

Riesgo de descarga eléctrica.

- El tipo de luz utilizada para este aparato es específica para aparatos domésticos. No debe utilizarse para la iluminación doméstica.

2.5 Mantenimiento y limpieza



ADVERTENCIA!

Podría sufrir lesiones o dañar el aparato.

- Antes de proceder con el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red.
- Este equipo contiene hidrocarburos en la unidad de refrigeración. Solo una persona cualificada debe realizar el mantenimiento y la recarga de la unidad.
- Examine periódicamente el desagüe del aparato y límpielo si fuera necesario. Si el desagüe se bloquea, el agua descongelada se acumulará en la base del aparato.

2.6 Asistencia

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
- Utilice solamente piezas de recambio originales.

2.7 Desecho



ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

- Desconecte el aparato de la red.
- Corte el cable de conexión a la red y deséchelo.
- Retire la puerta para evitar que los niños y las mascotas queden encerrados en el aparato.

- El circuito del refrigerante y los materiales aislantes de este aparato no dañan la capa de ozono.
- La espuma aislante contiene gas inflamable. Póngase en contacto con las autoridades locales para saber cómo desechar correctamente el aparato.
- No dañe la parte de la unidad de refrigeración que está cerca del intercambiador de calor.

3. INSTALACIÓN



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

3.1 Colocación

El aparato se puede instalar en un lugar interior seco y bien ventilado en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a + 32°C
N	+16°C a + 32°C
ST	+16°C a + 38°C
T	+16°C a + 43°C

3.2 Conexión eléctrica

- Antes de conectar el aparato, compruebe que el voltaje y la

frecuencia indicados en la placa de datos técnicos se corresponden con el suministro de la vivienda.

- El aparato debe conectarse a tierra. El enchufe del cable de alimentación se suministra con un contacto para tal fin. Si la toma de red de la vivienda carece de conexión a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra conforme con la normativa, después de consultar a un electricista profesional
- El fabricante declina toda responsabilidad si no se toman las precauciones antes indicadas.
- Este aparato cumple las directivas CEE.

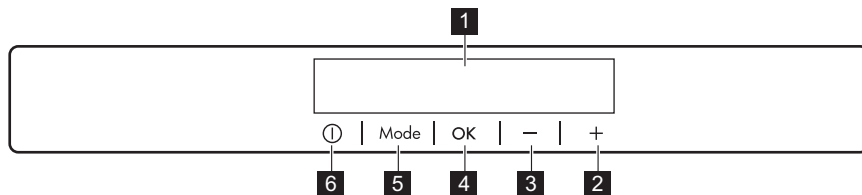
3.3 Instalación del aparato e inversión de la puerta



Consulte las instrucciones separadas de instalación (requisitos de ventilación, nivelado) y de inversión de la puerta.

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Panel de control

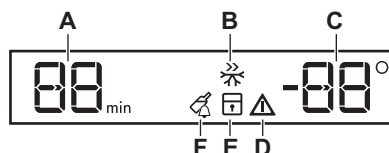


- | | |
|--|-----------------|
| 1 Pantalla | 4 OK |
| 2 Tecla de calentamiento de temperatura | 5 Mode |
| 3 Tecla de enfriamiento de temperatura | 6 ON/OFF |

Se puede cambiar el sonido predefinido de las teclas manteniendo pulsadas al mismo tiempo unos segundos la tecla

Mode y la de menor temperatura. El cambio es reversible.

Pantalla



- | | |
|------------------------------------|-------------------------------|
| A. Función de temporizador | E. Función ChildLock |
| B. Función FROSTMATIC | F. Función DrinksChill |
| C. Indicador de temperatura | |
| D. Indicador de alarma | |

4.2 Encendido

1. Conecte el enchufe a la toma de corriente.
2. Pulse ON/OFF del aparato si la pantalla está apagada. Puede que oiga la señal acústica de alarma tras unos segundos. Los indicadores de temperatura muestran la temperatura predeterminada programada. Para restaurar la alarma, consulte la sección "Alarma de temperatura alta".

Para programar otra temperatura, consulte la sección "Regulación de la temperatura".

Si "dEMo" aparece en la pantalla, consulte el capítulo "Solución de problemas".

4.3 Apagado

1. Pulse ON/OFF durante unos segundos:
La pantalla se apaga.
2. Desenchufe el aparato de la toma de corriente.

4.4 Regulación de la temperatura

La temperatura programada en el congelador puede ajustarse pulsando la tecla de temperatura.

Temperatura predeterminada:

- -18°C para el congelador

El indicador de temperatura muestra la temperatura programada.



La temperatura programada se alcanza en un plazo de 24 horas. Después de un corte del suministro eléctrico, la temperatura ajustada se guarda.

4.5 Alarma de temperatura alta

Un aumento de la temperatura del compartimento congelador (por ejemplo, por falta de energía eléctrica) se indicará mediante:

- indicadores de temperatura del congelador y alarma intermitentes;
- emisión de una señal acústica

Pulse cualquier tecla para reiniciar la alarma.

La señal acústica se apaga.

El indicador de temperatura del congelador muestra la temperatura más alta alcanzada durante unos segundos. A continuación vuelve a mostrar la temperatura programada.

El indicador de alarma sigue parpadeando hasta que se restablecen las condiciones normales.

4.6 Función FROSTMATIC

Esta función acelera la congelación de alimentos frescos e impide que se calienten los alimentos ya almacenados.

1. Pulse la tecla Mode repetidamente hasta que parpadee el icono FROSTMATIC.
2. Pulse el botón OK para confirmar la selección.

Aparece el indicador FROSTMATIC.



La función se desactiva automáticamente después de 52 horas.

Para apagar la función antes del final automático, repita los pasos hasta que el indicador FROSTMATIC desaparezca.

4.7 Alarma de puerta abierta

Si se deja la puerta abierta aproximadamente 90 segundos, la alarma de puerta abierta se activa y el indicador de alarma parpadea.

La alarma se detiene después de cerrar la puerta. Durante la fase de alarma, la señal acústica se puede desactivar pulsando cualquier tecla.

4.8 Función DrinksChill

Esta función debe utilizarse para ajustar una alarma acústica a la hora deseada, algo útil por ejemplo para recetas en las que deben enfriarse los alimentos durante un tiempo determinado.

También resulta útil cuando se necesita un recordatorio para no olvidar que se han colocado botellas en el congelador para que se enfrien rápidamente.

1. Pulse Mode hasta que aparezca el icono correspondiente.

El indicador DrinksChill parpadea.

El temporizador muestra el tiempo programado (30 minutos) durante unos segundos.

2. Pulse la tecla de enfriamiento o calentamiento de temperatura para cambiar el valor del temporizador entre 1 y 90 minutos.

3. Pulse OK para confirmar.

Aparece el indicador DrinksChill.

El temporizador empieza a parpadear (min).

El tiempo puede modificarse en cualquier momento durante la cuenta atrás y al finalizar, pulsando las teclas de enfriamiento o calentamiento de temperatura.

Al terminar la cuenta atrás, parpadea el indicador DrinksChill y suena la alarma.

Pulse OK para apagar el sonido y desactivar la función.

La función se puede desactivar en cualquier momento durante la cuenta atrás repitiendo los pasos de la función hasta que desaparezca el indicador.

4.9 Función ChildLock

Active la función ChildLock para bloquear las teclas frente a pulsaciones accidentales.

1. Pulse Mode hasta que aparezca el icono correspondiente. El indicador ChildLock parpadea.
2. Pulse OK para confirmar. Aparece el indicador ChildLock. Para activar la función ChildLock, repita el procedimiento hasta que el indicador ChildLock se apague.

5. USO DIARIO



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

5.1 Conservación de alimentos congelados

Al poner en marcha el aparato por primera vez o después de un periodo sin uso, déjelo en marcha al menos durante 2 horas con la función FROSTMATIC encendida antes de colocar productos en el compartimento. Los cajones de congelados aseguran una búsqueda fácil y rápida del paquete de alimentos que se desea encontrar. Cuando tenga que conservar grandes cantidades de alimentos, quite todos los cajones excepto el último, que debe permanecer en su sitio para la correcta circulación del aire. En todos los estantes se pueden colocar alimentos que sobresalgan hasta 15 mm de la puerta



ADVERTENCIA!

En caso de producirse una descongelación accidental, por ejemplo, por un corte del suministro eléctrico, si la interrupción ha durado más que el valor indicado en la tabla de características técnicas bajo la especificación "periodo de tiempo en descongelación", los alimentos descongelados deberán consumirse cuanto antes o cocinarse de inmediato, y luego volverse a congelar (después de que se hayan enfriado).

5.2 Congelación de alimentos frescos

El compartimento del congelador es adecuado para congelar alimentos frescos y conservar a largo plazo los alimentos congelados y ultracongelados.

Para congelar pequeñas cantidades de alimentos frescos no es necesario cambiar el ajuste actual.

Para congelar alimentos frescos, active la función FROSTMATIC al menos 24 horas antes de introducir los alimentos en el compartimento congelador.

Coloque los alimentos que vaya a congelar en los dos compartimentos superiores.

La cantidad máxima de alimentos que puede congelarse en 24 horas se indica en la placa de características.

El proceso de congelación dura 24 horas: durante ese tiempo no deben añadirse otros alimentos para congelar.

Cuando haya finalizado el proceso de congelación, vuelva a ajustar la temperatura adecuada (consulte "Función FROSTMATIC").

5.3 Acumuladores de frío

El congelador contiene al menos un acumulador de frío que alarga el periodo de conservación en caso de que se produzca un corte de corriente o una avería.

6. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

6.1 Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave su interior y todos los accesorios internos con agua templada y jabón neutro para eliminar el típico olor de los productos nuevos. A continuación, seque todo bien.



PRECAUCIÓN!

No utilice detergentes, polvos abrasivos ni limpiadores a base de cloro o aceite, ya que podrían dañar el acabado.

6.2 Limpieza periódica



PRECAUCIÓN!

No mueva, dañe ni tire de los conductos o cables del interior del aparato.



PRECAUCIÓN!

No dañe el sistema de refrigeración.

El equipo debe limpiarse de forma regular:

1. Limpie el interior y los accesorios con agua templada y un jabón neutro.

2. Revise y limpie periódicamente las juntas de la puerta para mantenerlas limpias y sin restos.
3. Aclare y seque a fondo.
4. Si se puede acceder, limpie el condensador y el compresor de la parte posterior del aparato con un cepillo.
Así mejorará el rendimiento del aparato y reducirá el consumo eléctrico.

6.3 Descongelación del congelador

El congelador no forma escarcha. Esto significa que, durante el funcionamiento, no se forma escarcha ni en las paredes internas del aparato ni sobre los alimentos.

6.4 Periodos de inactividad

Si el aparato no se utiliza durante un tiempo prolongado, tome las siguientes precauciones:

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica.
2. Extraiga todos los alimentos.
3. Limpie el aparato y todos los accesorios.
4. Deje la puerta o puertas abiertas para que no se produzcan olores desagradables.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA!

Consulte los capítulos sobre seguridad.

7.1 Qué hacer si...

Problema	Posible causa	Solución
El aparato hace ruido.	El aparato no está bien apoyado en el suelo.	Compruebe que los soportes del aparato descansan sobre una superficie estable.
La alarma audible o visual está activada.	El aparato se ha conectado recientemente o la temperatura sigue siendo demasiado alta.	Consulte "Alarma/indicador de puerta abierta" o "Alarma/indicador de temperatura alta".
	La temperatura del aparato es demasiado alta.	Consulte "Alarma/indicador de puerta abierta" o "Alarma/indicador de temperatura alta".
Aparece un símbolo cuadrado en lugar de números en la pantalla de temperatura.	Problema en el sensor de temperatura.	Póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano (el sistema de refrigeración seguirá manteniendo fríos los alimentos, pero no podrá ajustar la temperatura).
La bombilla no funciona.	La bombilla está en modo de espera.	Cierre y abra la puerta.
La bombilla no funciona.	La bombilla es defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado más cercano.
El compresor funciona continuamente.	La temperatura está ajustada incorrectamente.	Consulte el capítulo "Funcionamiento" / "Panel de control".
	Se han guardado muchos alimentos al mismo tiempo.	Espere unas horas y vuelva a comprobar la temperatura.
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	Consulte la tabla de clase climática en la placa de características.
	Los alimentos introducidos en el aparato estaban demasiado calientes.	Deje que los alimentos se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
	La función FROSTMATIC está activada.	Consulte la sección "Función FROSTMATIC".

Problema	Posible causa	Solución
El compresor no se pone en marcha inmediatamente después de pulsar FROSTMATIC o tras cambiar la temperatura.	Esto es normal y no significa que exista un error.	El compresor se pone en marcha al cabo de un rato.
Hay agua en el suelo.	La salida de agua de la descongelación no está conectada a la bandeja de evaporación situada sobre el compresor.	Fije la salida de agua de descongelación a la bandeja de evaporación.
No es posible ajustar la temperatura.	La función FROSTMATIC o COOLMATIC está activada.	Apague manualmente la función FROSTMATIC o COOLMATIC, o espere hasta que se restablezca automáticamente antes de ajustar la temperatura. Consulte "Función FROSTMATIC o COOLMATIC".
DEMO aparece en la pantalla.	El aparato está en modo de demostración.	Mantenga pulsado OK durante aproximadamente 10 segundos hasta que se oiga un sonido largo y la pantalla se apague un breve instante.
La temperatura del aparato es demasiado baja/alta.	El regulador de temperatura no se ha ajustado correctamente.	Seleccione una temperatura más alta o baja.
	La temperatura de los productos es demasiado alta.	Deje que la temperatura de los productos descienda a la temperatura ambiente antes de guardarlos.
	La función FROSTMATIC está activada.	Consulte la sección "Función FROSTMATIC".
Los paneles laterales del aparato están calientes.	Es un estado normal causado por el funcionamiento del intercambiador de calor.	Asegúrese de que haya al menos un espacio de 30 mm entre cada lado del aparato y los muebles que lo rodean cuando la temperatura ambiente supere los 38°C.
La puerta no se abre fácilmente.	Ha intentado volver a abrir la puerta inmediatamente después de cerrarla.	Espere unos segundos entre el cierre y la reapertura de la puerta.



Si el consejo anterior no ofrece resultados, llame al servicio técnico autorizado más cercano.

7.2 Cambio de la bombilla

El aparato está equipado con una luz LED interior de larga duración.

El dispositivo de iluminación solo debe ser sustituido por el servicio técnico.

Póngase en contacto con el servicio técnico.

8. DATOS TÉCNICOS

Alto	1850 mm
Ancho	595 mm
Fondo	668 mm
Tiempo de elevación	28 h

Voltaje	230 - 240 V
Frecuencia	50 Hz

La información técnica se encuentra en la placa de datos técnicos situada en el lado exterior o interior del aparato, y en la etiqueta de consumo energético.

9. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de aparatos eléctricos y

electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.

www.aeg.com/shop



280157765-A-252018



AEG